Genie
A TEREX BRAND

Manual do operador

SX™-105 XC™
SX™-125 XC™

CE

com informações
sobre manutenção

Tradução das instruções
originais
Third Edition
Second Printing
Part No. 1331907PBGT

Manufacturer: CE

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Sumário

Introdução 1
Símbolos e definições das ilustrações de riscos 5
Segurança geral 8
Segurança pessoal 11
Segurança na área de trabalho 12
Legenda 21
Controles 22
Inspeções 31
Instruções de operação 46
Instruções de transporte e elevação 64
Manutenção 70
Especificações 74

Copyright © 2016 da Terex Corporation

Terceira edição: segunda impressão, Julho 2026

Genie é uma marca comercial registrada da
Terex South Dakota, Inc. nos EUA e em muitos outros países.

“SX” e “XC” são marcas comerciais da
Terex South Dakota, Inc.

Em conformidade com:

CE Diretiva 2006/42/CE relativa às máquinas
(válida até 19 de janeiro de 2027)

Regulamento 2023/1230/CE relativo às máquinas
(válido a partir de 20 de janeiro de 2027)

Introdução

Sobre este manual

A Genie agradece por você ter escolhido nossa máquina para a sua aplicação. Nossa prioridade é a segurança do usuário, alcançada de forma mais adequada por nossos esforços conjuntos. Esta publicação é um manual de operação e manutenção diária para o usuário ou operador de uma máquina Genie.

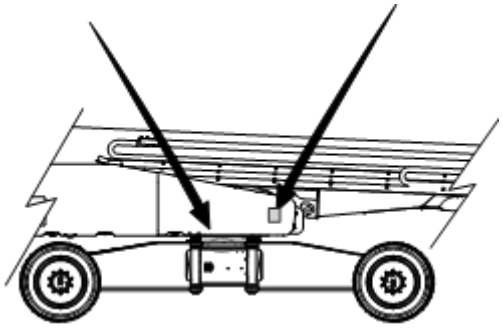
Este manual deve ser considerado parte integrante da máquina e deve sempre permanecer nela. Contate a Genie se tiver alguma pergunta.

Identificação do produto

O número de série da máquina localiza-se na etiqueta de identificação.

Número de série estampado no chassi

Etiqueta de identificação (localizada sob a tampa)



Guia de uso planejado e familiarização

O uso planejado desta máquina é elevar pessoas com suas ferramentas, e materiais até um local de trabalho aéreo. Antes de operar a máquina é responsabilidade do operador ler e entender este guia de familiarização.

- ☑ Cada pessoa deve ser treinada para operar uma plataforma móvel de trabalho aéreo (MEWP).
- ☑ É necessário familiarizar cada pessoa autorizada, competente e treinada com a plataforma de trabalho aéreo.
- ☑ Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar a máquina.
- ☑ O operador é responsável por ler, entender e obedecer as instruções e regras de segurança do fabricante fornecidas no Manual do operador.
- ☑ O Manual do operador está localizado no compartimento de armazenamento do manual, na plataforma.

Introdução

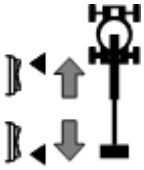
Simbologia dos controles da plataforma e movimentos da máquina relacionados:


Nivelamento da plataforma


Giro da plataforma


Descida/subida do jib


Subida/descida da lança


Extensão/retração da lança


Rotação da base giratória


Marcha de avanço/ré


Direção à direita/esquerda

Simbologia dos controles de solo e movimentos da máquina relacionados:


Nivelamento da plataforma, subida/descida do jib, extensão/retração da lança e subida/descida da lança


Giro da base giratória e giro da plataforma

Funções e movimento sequenciais:

- Movimento e direção.

Funções intertravadas:

- Velocidade de operação na posição elevada.
- Movimento na posição elevada em uma condição desnivelada.
- Habilitação do movimento quando a lança é girada além das rodas não comandadas pela direção.
- Todos os controles da plataforma e de solo.

Limitações de uso:

- O uso planejado desta máquina é elevar pessoas com suas ferramentas, e materiais até um local de trabalho aéreo.
- Não eleve a plataforma a menos que a máquina esteja sobre solo firme e nivelado.

Meios para melhorar a estabilidade:

- Pneus com espuma (se instalados),

Envelope de operação restrito.

- Capacidade da plataforma de 1.000 lb/454 kg.

Introdução

Distribuição de boletins e conformidade

A segurança dos usuários do produto é de vital importância para a Genie. Vários boletins são utilizados pela Genie para comunicar informações importantes sobre segurança e sobre os produtos para os revendedores e proprietários.

A informação contida nos boletins se relaciona a máquinas específicas através do modelo e número de série da máquina.

A distribuição dos boletins se baseia no mais recente proprietário registrado junto com o revendedor associado; assim é importante registrar sua máquina e manter suas informações de contato atualizadas.

Para garantir a segurança do pessoal e a operação confiável e contínua da máquina, certifique-se de atender à ação indicada no respectivo boletim.

Para ver qualquer boletim aberto da sua máquina, acesse nosso site www.genielift.com.

Declaração de conformidade

Uma cópia da Declaração de conformidade original está disponível em nosso site: https://my.genielift.com.

Contato com o fabricante

Às vezes pode ser necessário entrar em contato com a Genie. Quando fizer isso, esteja preparado para fornecer o número do modelo e o número de série da máquina, junto com seu nome e informações de contato. No mínimo, a Genie deverá ser contatada para:

Relato de acidente

Perguntas relacionadas a aplicações e segurança de produtos

Informações sobre normas e conformidade regulatória

Atualizações sobre o proprietário atual, como mudança de propriedade ou alteração das informações de contato. Consulte Transferência de propriedade abaixo.

Transferência de propriedade da máquina

Usar alguns minutos para atualizar as informações do proprietário garantirá que você receba informações importantes sobre segurança, manutenção e operação que são aplicáveis à sua máquina.

Registre sua máquina visitando o site www.genielift.com ou nos contatando em 1-800-536-1800 (EUA).

Introdução



Perigo

Não observar as instruções e normas de segurança que constam neste manual pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

☑ Você leia, compreenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante: manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.

☑ Você leia, compreenda e siga as normas de segurança do empregador e as normas do local de trabalho.

☑ Você leia, compreenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.

☑ Você tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

Manutenção da sinalização de segurança

Recoloque ou substitua todas as sinalizações de segurança que estejam ausentes ou danificadas. Tenha sempre em mente a segurança do operador. Use sabão neutro e água para limpar as sinalizações de segurança. Não use limpadores à base de solventes, pois eles danificam o material das sinalizações de segurança.

Classificação de riscos

Os adesivos desta máquina utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança: usado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo para evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

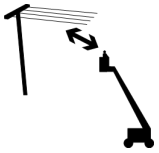
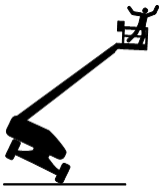
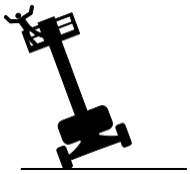
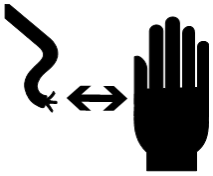
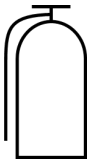
⚠PERIGO Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, causará acidentes pessoais graves ou morte.

⚠ADVERTÊNCIA Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar acidentes pessoais graves ou morte.

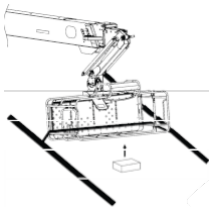
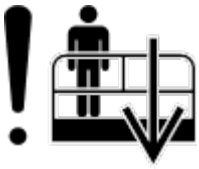
⚠CUIDADO Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar acidentes pessoais leves ou moderados.

OBSERVAÇÃO Indica uma mensagem sobre danos patrimoniais.

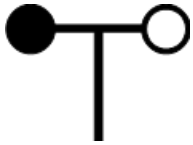
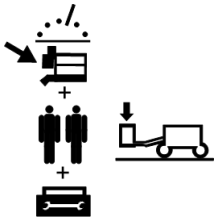
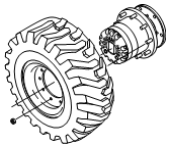
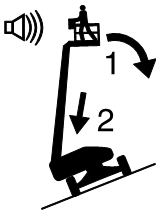
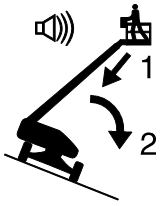
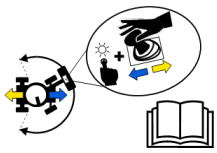
Símbolos e definições das ilustrações de riscos

 Risco de esmagamento	 Mantenha-se afastado das peças móveis	 Risco de esmagamento	 Obstrução suspensa	 Risco de colisão
 Risco de choque elétrico	 Mantenha a altura máxima exigida	 Risco de tombamento	 Risco de tombamento	 Risco de tombamento
 Risco de choque elétrico	 Evite o contato	 Desconecte a bateria	 Leia o manual do operador	 Leia o manual de serviço
 Risco de explosão	 Proibido fumar. Não produza chamas. Desligue o motor.	 Risco de explosão	 Risco de queimadura	 Extintor de incêndio

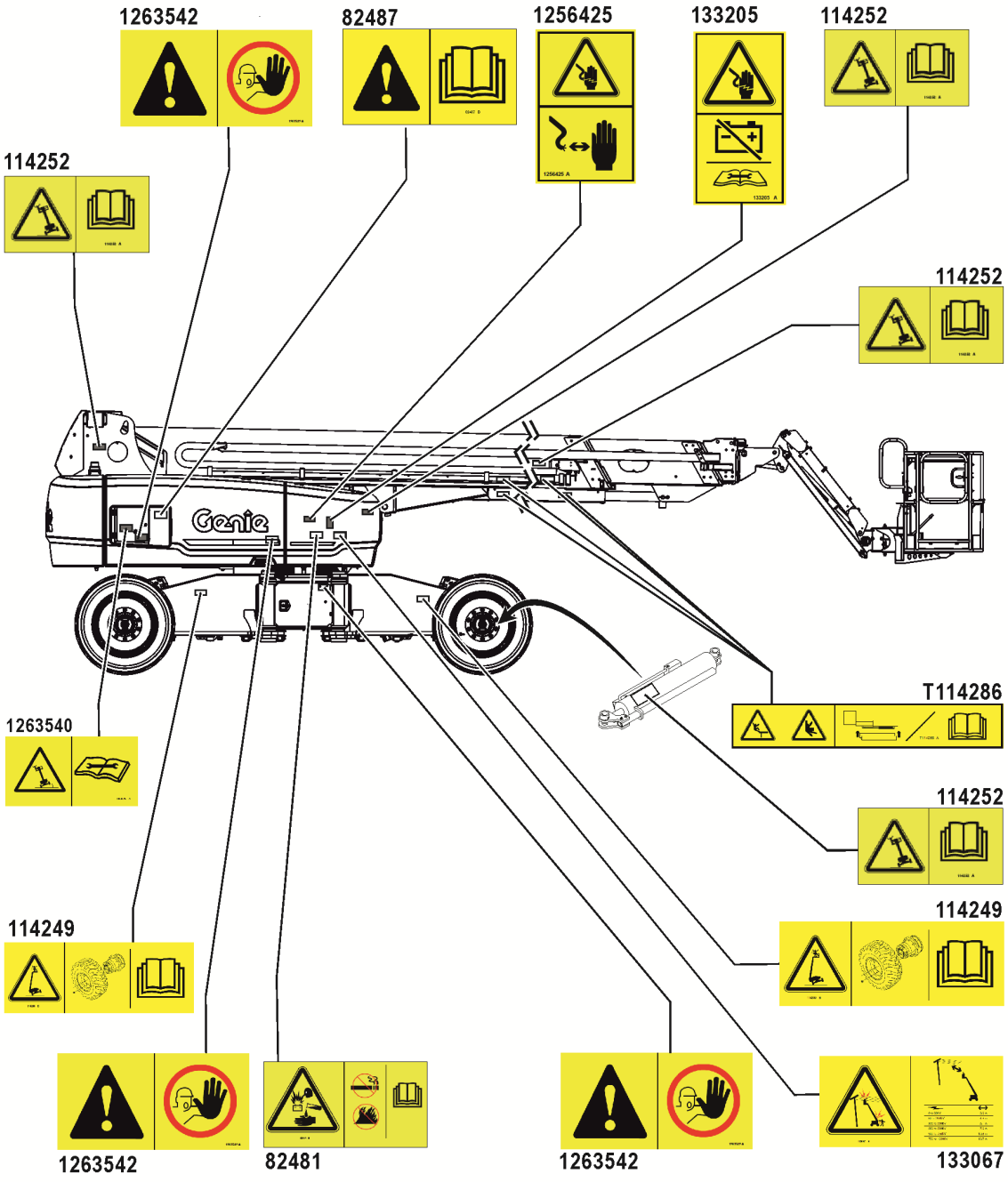
Símbolos e definições das ilustrações de riscos

 Risco de incêndio	 Proibido fumar	 Risco de explosão	 Não pise	 Pontos de amarração para transporte
 Instruções de pontos de amarração da plataforma	 Instruções de elevação e pontos de amarração		 Capacidade máxima	 Descida auxiliar
 Ponto de amarração	 Ponto de elevação	 Plataforma sobrecarregada	 Forneça apoio à plataforma ou à lança durante a manutenção	

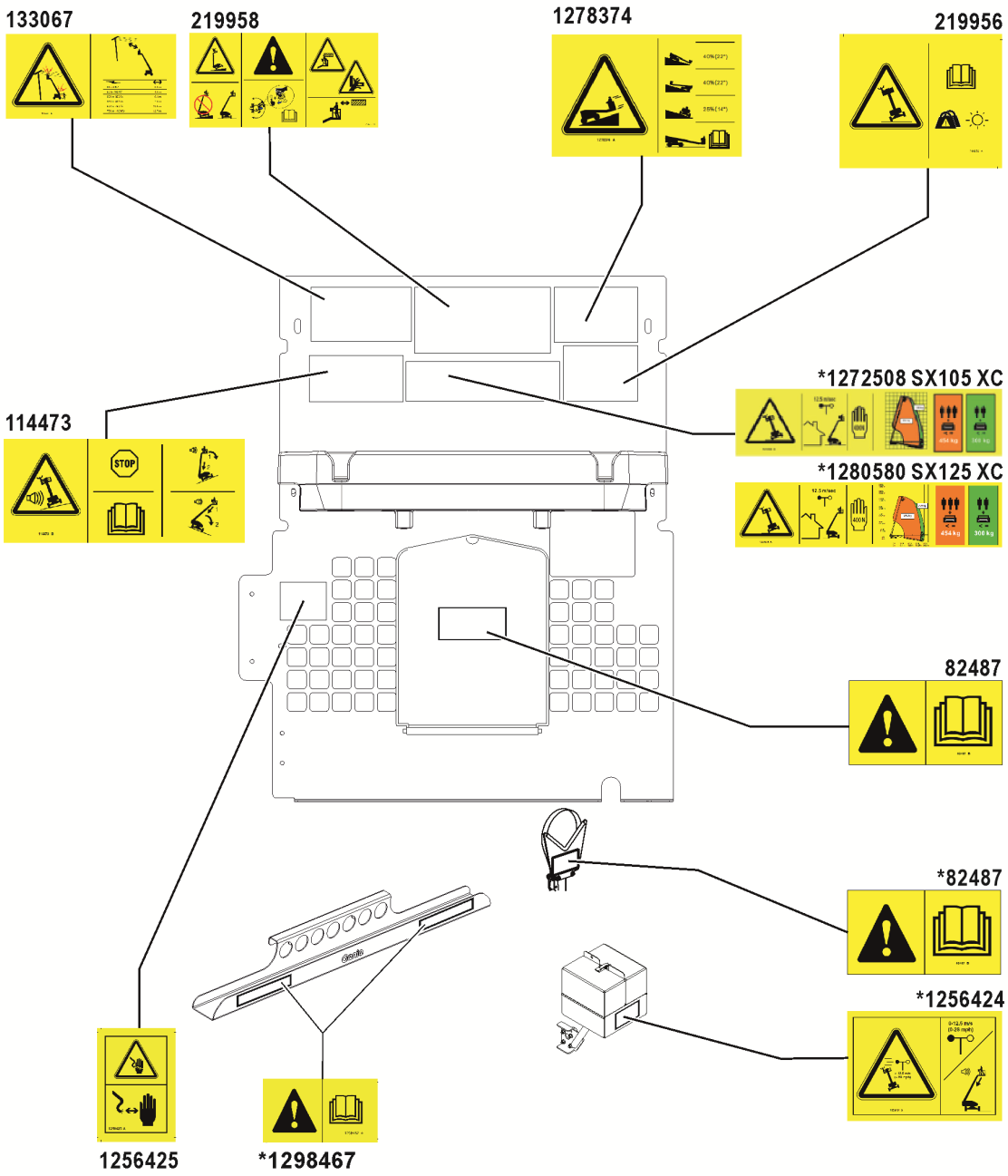
Símbolos e definições das ilustrações de riscos

<table>
<tr>
<td>
Velocidade do vento</td>
<td>
Risco de descontrole</td>
<td>
O peso do soldador reduz a capacidade</td>
<td>
Carga na roda</td>
<td>
Especificações dos pneus</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">Procedimento de recuperação em caso de o alarme de inclinação soar durante a elevação

Plataforma em aclive:
1 Abaixe a lança
2 Retraia a lança

Plataforma em declive:
1 Retraia a lança
2 Abaixe a lança</td>
<td>
Não use éter ou outras substâncias inflamáveis em máquinas equipadas com velas incandescentes</td>
<td>
Classificação de tensão para alimentação da plataforma</td>
<td>
Classificação de pressão da linha de ar para a plataforma</td>
</tr>
<tr>
<td>
Setas de direção com código de cores</td>
<td>
Acesso exclusivo para pessoal treinado e autorizado</td>
<td>
Força manual</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</table>

Segurança geral

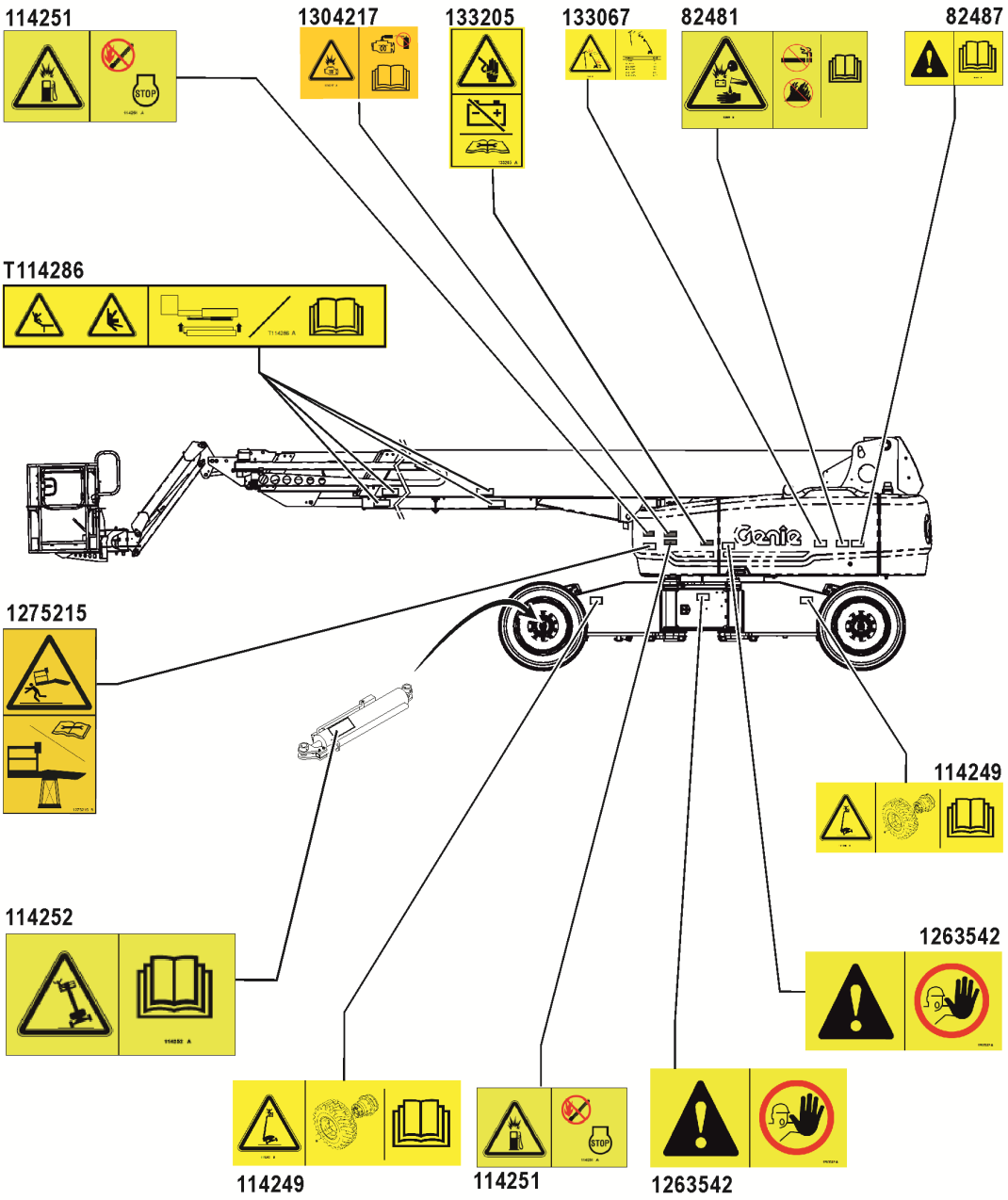


Segurança geral



* Esses adesivos são específicos de modelo, opção ou configuração.

Segurança geral



Segurança pessoal

Proteção individual contra queda

Equipamento de proteção individual contra quedas (EPI contra quedas) é exigido ao operar a máquina.

Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração existente na plataforma.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto à utilização de equipamentos de proteção individual.

Todo EPI contra quedas deve estar de acordo com as normas governamentais aplicáveis e deve ser inspecionado e utilizado de acordo com as instruções de seu fabricante.

Segurança na área de trabalho

⚠ Risco de choque elétrico

Esta máquina não é eletricamente isolada e não oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.



Obedeça a todos os regulamentos locais e governamentais no que se refere à altura da distância exigida em relação aos cabos de energia elétrica. A distância mínima exigida indicada na tabela abaixo deve ser seguida.

Tensão de linha	Distância mínima exigida
0 a 50 kV	3,05 m
50 kV a 200 kV	4,60 m
200 kV a 350 kV	6,10 m
350 kV a 500 kV	7,62 m
500 kV a 750 kV	10,67 m
750 kV a 1.000 kV	13,72 m

Permita que a plataforma sofra deflexão, que o cabo de energia elétrica oscile ou se alongue e fique atento a ventos fortes ou rajadas de vento.



Afaste-se da máquina se vier a encostar em linhas de alimentação energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar nem operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

Não opere a máquina se houver raios ou durante tempestades.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

⚠ Riscos de tombamento

Os ocupantes, os equipamentos e os materiais não devem exceder a capacidade máxima da plataforma para o envelope de trabalho restrito ou irrestrito.

Capacidade máxima da plataforma Envelope de trabalho irrestrito	300 kg
Máximo de ocupantes	2
Capacidade máxima da plataforma Envelope de trabalho restrito	454 kg
Máximo de ocupantes	3

Não prenda uma plataforma com capacidade de 300 kg (envelope de trabalho irrestrito) ou de 454 kg (envelope de trabalho restrito) a máquinas com outra capacidade de carga. Consulte a etiqueta de identificação para saber a capacidade nominal de carga máxima.

Segurança na área de trabalho

O peso de opções e acessórios, como acessórios para elevação de tubos e máquinas de soldar reduz a capacidade nominal da plataforma e deve ser subtraído da capacidade da plataforma. Consulte os adesivos com as opções e acessórios.

Se estiver utilizando acessórios, leia, compreenda e siga os adesivos e as instruções fornecidas com o acessório.



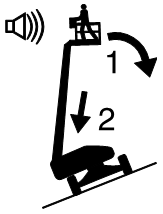
Não eleve ou estenda a lança a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.



Não dependa do alarme de inclinação como um indicador de nível. O alarme de inclinação soará na plataforma somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma estiver elevada, tenha extremo cuidado. Identifique a condição da lança na inclinação, como mostrado a seguir. Siga as etapas para abaixar a lança antes de mover a máquina para uma superfície nivelada e firme. Não gire a lança durante o procedimento de abaixamento.

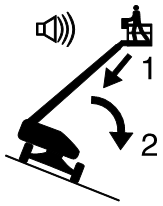
O modo de recuperação somente deve ser usado por pessoal treinado e autorizado.



Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em aclive:

1 Abaixe a lança.

2 Retraia a lança.



Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em declive:

1 Retraia a lança.

2 Abaixe a lança.



Não eleve a lança se a velocidade do vento for superior a 12,5 m/s. Se a velocidade do vento exceder 12,5 m/s quando a lança estiver elevada, abaixe-a e não continue a operar a máquina.

Não opere a máquina se houver ventos fortes ou rajadas de vento. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento reduz a estabilidade da máquina.

Segurança na área de trabalho



Dirija a máquina na posição retraída, com extremo cuidado e em baixa velocidade, ao passar por terrenos irregulares, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias e próximo a buracos e declives acentuados.

Não dirija a máquina com a lança elevada ou estendida em terrenos irregulares ou em suas proximidades, em superfícies instáveis ou em outras condições de risco.

Não utilize a máquina como um guindaste.

Não empurre a máquina ou outros objetos com a lança.

Não deixe que as estruturas adjacentes entrem em contato com a lança.

Não prenda a lança ou a plataforma a estruturas adjacentes.

Não coloque cargas fora do perímetro da plataforma.



Não empurre para se afastar nem puxe para se aproximar de objetos fora da plataforma.

Máxima força manual permitida 90 lb/400 N

Não altere nem desative os componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens essenciais para a estabilidade da máquina por itens com pesos ou especificações diferentes.

Não substitua os pneus originais instalados na fábrica por pneus com especificações ou com classificação de lonas diferentes.

não utilize pneus com ar. Essas máquinas são equipadas com pneus com espuma. O peso da roda é muito importante para a estabilidade.

Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontrado algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser removidas da plataforma antes de tentar liberá-la utilizando os controles de solo.

Não modifique nem altere uma plataforma de trabalho de elevação móvel sem consentimento prévio por escrito do fabricante. A montagem de acessórios para ferramentas ou outros materiais na plataforma, nas placas da base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e a área da superfície da plataforma ou da carga.

Segurança na área de trabalho



Não coloque nem prenda cargas fixas ou que sobressaiam de qualquer parte da máquina.



Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte da máquina.

Não transporte ferramentas e materiais, a não ser que estejam uniformemente distribuídos e possam ser manuseados com segurança pelas pessoas na plataforma.

Não utilize a máquina sobre uma superfície móvel ou em movimento, nem sobre veículos.

Verifique se os pneus estão em boas condições e se as porcas das rodas estão apertadas.

⚠ Risco de operação em declive

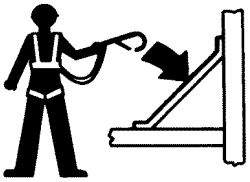
Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade máxima de inclinação em aclive, declive e de inclinação lateral da máquina. A capacidade de inclinação aplica-se somente a máquinas na posição retraída.

Capacidade máxima de inclinação, posição retraída	
Plataforma em declive	40% (22°)
Plataforma em aclive	40% (22°)
Inclinação lateral	25% (14°)

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. A presença de peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação. Consulte o item Operação em declive, na seção Instruções de operação.

Segurança na área de trabalho

⚠ Riscos de queda



Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração existente na plataforma.



Não sente, não fique em pé e nem suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.



Não desça da plataforma quando ela estiver elevada.

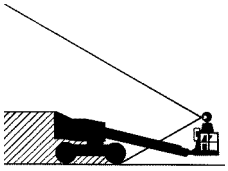
Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Abaixe o trilho central de entrada da plataforma ou feche a porta de entrada antes de iniciar a operação.

Não entre ou saia da plataforma a não ser que a máquina esteja na posição retraída e que a plataforma esteja no nível do solo.

Os riscos relacionados com a aplicação específica do produto de saída em altura foram considerados no projeto da máquina. Para obter mais informações, entre em contato com a Genie (consulte a seção Contato com o fabricante).

⚠ Riscos de colisão



Esteja atento à distância de visibilidade limitada e aos pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.

Esteja atento à posição da lança e à interferência traseira ao girar a base giratória.



Verifique se há obstruções acima da área de trabalho ou outros riscos possíveis.



Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto ao uso de equipamentos de proteção individual.

Segurança na área de trabalho

Observe e utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para as funções de movimento e direção.



Não abaixe a lança, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.



Limite a velocidade do percurso de acordo com as condições da superfície, de congestionamento, inclinação, localização de pessoas e quaisquer outros fatores que possam causar colisão.

Não opere uma lança na rota de um guindaste, a menos que os controles do guindaste tenham sido travados e/ou tenham sido tomadas precauções para evitar uma colisão em potencial.

Não dirija de forma perigosa ou imprudente ao operar a máquina.

⚠ Risco de acidentes pessoais

Sempre opere a máquina em uma área bem ventilada para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. O vazamento de ar ou óleo hidráulico pode penetrar na pele e/ou queimá-la.

O contato inadequado com componentes instalados dentro de compartimentos com tampa pode provocar acidentes pessoais graves. Somente pessoal de manutenção treinado deve ter acesso aos compartimentos. O operador só deve acessá-los ao realizar uma inspeção pré-operação. Todos os compartimentos devem permanecer fechados e travados durante a operação.

⚠ Risco de explosão e incêndio

Não dê partida no motor se sentir cheiro ou detectar gás liquefeito de petróleo (GLP), gasolina, diesel ou outras substâncias explosivas.

Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Reabasteça a máquina e carregue a bateria somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas ou cigarros acesos.

Não opere a máquina ou carregue a bateria em locais perigosos ou locais onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

Não pulverize éter em motores equipados com velas incandescentes.

Segurança na área de trabalho

⚠ Riscos decorrentes de máquina danificada

Não utilize uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Faça uma inspeção pré-operação completa na máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Identifique e retire imediatamente de serviço uma máquina danificada ou que não esteja funcionando corretamente.

Verifique se toda a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no manual de serviço Genie adequado.

Verifique se todos os adesivos estão em seus devidos lugares e legíveis.

Verifique se o manual do operador está completo, legível e guardado no recipiente localizado na máquina.

⚠ Risco de danos aos componentes

Não utilize baterias ou carregadores com mais de 12 V como auxiliadores de partida.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Não opere a máquina em locais onde possa haver campos magnéticos muito intensos.

⚠ Segurança da bateria

Risco de queimadura



As baterias contêm ácido. Use sempre roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.

Evite derramar ou ter contato com o ácido das baterias. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

Risco de explosão



Mantenha faíscas, chamas e cigarros acesos afastados das baterias. Baterias emitem gás explosivo.





⚠ Risco de choque elétrico

Evite contato com terminais elétricos.

Segurança na área de trabalho

⚠ Segurança do alarme de contato

Leia, entenda e obedeça todas as advertências e instruções fornecidas com o alarme de contato.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma. O peso do conjunto do alarme de contato reduz a capacidade nominal da plataforma e deve ser subtraído da carga total da plataforma.

O conjunto do alarme de contato pesa 10 lb/4,5 kg.

Verifique se o alarme de contato está instalado com firmeza.

⚠ Segurança do acessório para elevação de tubos

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com os acessórios para elevação de tubos.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma.O conjunto dos acessórios para elevação de tubos e o peso desses acessórios reduzem a capacidade nominal da plataforma e devem ser considerados na capacidade total de carga da plataforma.

O conjunto dos acessórios para elevação de tubos pesa 21 lb/9,5 kg.

A capacidade máxima do conjunto dos acessórios para elevação de tubos é de 200 lb/91 kg.

O peso do conjunto dos acessórios para elevação de tubos e da carga nos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma.

Centralize a carga no perímetro da plataforma.

Prenda a carga na plataforma.

Não obstrua a entrada ou a saída da plataforma.

Não obstrua a capacidade de operar os controles da plataforma ou o botão vermelho de parada de emergência.

Não opere a não ser que você esteja adequadamente treinado e conheça todos os riscos associados ao movimento da plataforma com uma carga suspensa.

Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou abaixando cargas fixas ou suspensas.

Risco de choque elétrico: mantenha os tubos longe de todos os condutores elétricos energizados.

Segurança na área de trabalho

⚠ Segurança do acessório para elevação de painéis

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com os acessórios para elevação de painéis.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma.O peso combinado dos suportes, painéis, ocupantes, ferramentas e qualquer outro equipamento não deve exceder a capacidade nominal.

O conjunto dos acessórios para elevação de painéis pesa 30 lb/13,6 kg.

A capacidade máxima dos acessórios para elevação de painéis é de 250 lb/113 kg.

O peso dos acessórios para elevação de painéis e da carga dos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma a uma pessoa.

Prenda os acessórios na plataforma. Prenda os painéis nos trilhos da plataforma usando as correias fornecidas.

Não opere a não ser que você esteja adequadamente treinado e conheça todos os riscos associados à elevação de painéis.

Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou abaixando cargas fixas ou suspensas.

Altura máxima vertical dos painéis: 4 ft/1,2 m.

Velocidade máxima do vento: 15 mph/6,7 m/s.

Área máxima do painel: 32 sq ft/3 m^2.

⚠ Segurança da máquina de solda

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com a máquina de solda.

Não conecte terminais de solda ou cabos, a menos que a unidade de alimentação da máquina de soldar esteja desligada nos controles da plataforma.

Não opere a máquina, a menos que os cabos de solda estejam conectados adequadamente e a máquina de solda esteja aterrada corretamente.

O peso da máquina de soldar reduz a capacidade nominal da plataforma e deve ser considerado na capacidade total de carga da plataforma. A alimentação da máquina de solda pesa 75 lb/34 kg.

Não opere a máquina de solda, a não ser que um extintor de incêndio esteja disponível para uso imediato.

Trave após cada utilização

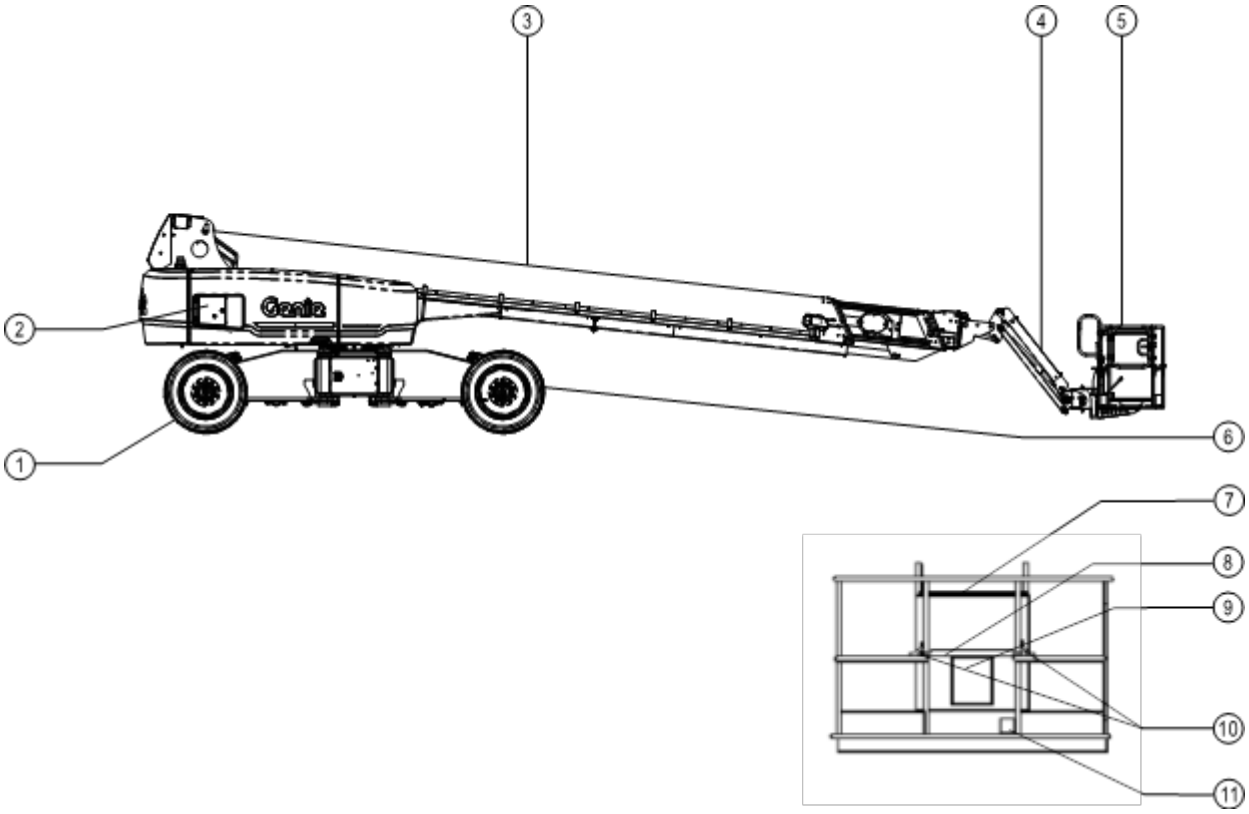
1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.

3 Gire a base giratória até que a lança esteja posicionada entre as rodas com marca redonda.

4 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar o uso não autorizado.

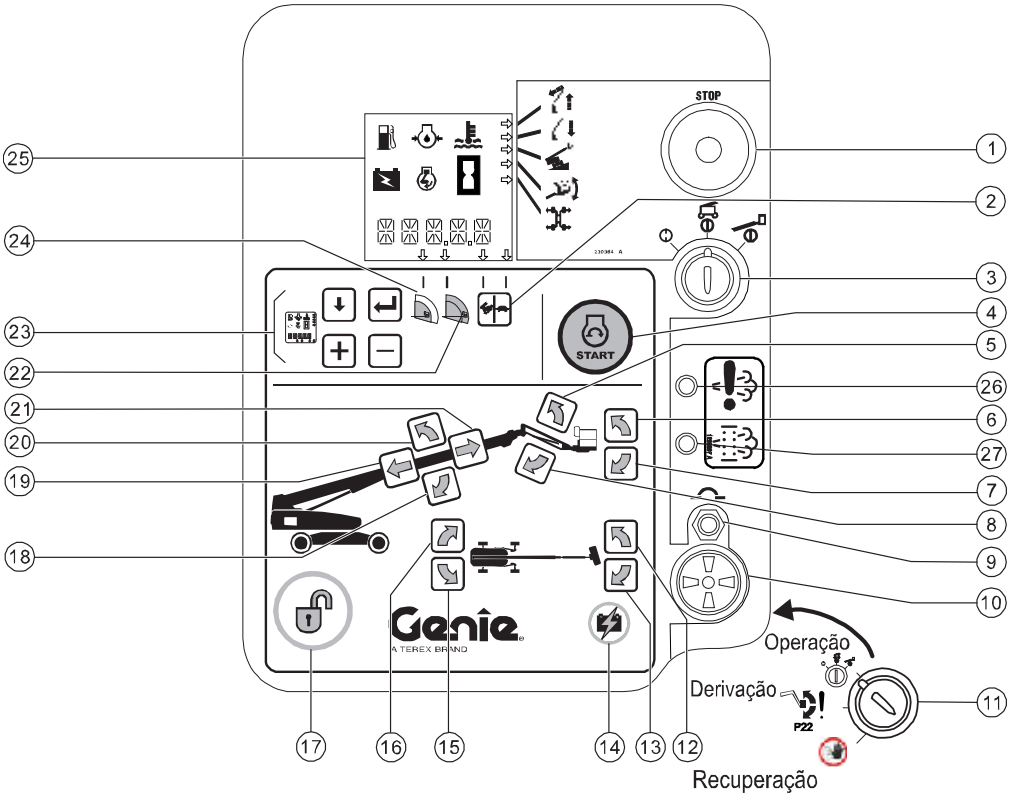
Legenda



1 Pneu com marca quadrada
2 Controles de solo
3 Lança
4 Jib da lança
5 Plataforma
6 Pneu com marca redonda
7 Controles da plataforma
8 Trilho central deslizante
9 Recipiente do manual
10 Pontos de amarração para transporte
11 Chave de pé

Controles

A estação de controle de solo deve ser usada como um meio de elevar a plataforma para fins de armazenamento e testes de função. A estação de controle de solo pode ser usada no caso de uma emergência para resgatar uma pessoa incapacitada na plataforma. Quando a estação de controle de solo está selecionada, os controles de plataforma ficam inoperantes, inclusive a chave de parada de emergência.



Painel de controle de solo

Controles

Painel de controle de solo

1 Botão vermelho de parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado a fim de parar todas as funções e desligar o motor. Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado para operar a máquina.

2 Botões seletores de velocidade de função

Pressione o botão seletor de velocidade de função para selecionar a velocidade da função. Quando a seta acima da tartaruga está acesa, as funções da máquina operam em velocidade baixa. Quando a seta acima do coelho está acesa, as funções da máquina operam em velocidade alta.

3 Chave de comando para seleção de desligado/solo/plataforma

Coloque a chave de comando na posição desligado para desligar a máquina. Coloque a chave de comando na posição de solo para operar os controles de solo. Gire a chave de comando até a posição de plataforma para operar os controles da plataforma.

4 Botão de partida do motor

Pressione o botão de partida do motor para dar partida no motor.

5 Botão de elevação do jib

Pressione o botão de elevação do jib para elevar o jib da lança.

6 Botão de elevação de nível da plataforma

Pressione o botão de subida de nível da plataforma para elevar o nível da plataforma.

7 Botão de descida de nível da plataforma

Pressione o botão de descida de nível da plataforma para abaixar o nível da plataforma.

8 Botão de descida do jib

Pressione o botão de descida do jib para abaixar o jib da lança.

9 Disjuntor de 20 A para o circuito do sistema

10 Alarme

11 Chave de comando derivação/recuperação

A posição da chave de derivação deve ser utilizada apenas para nivelar a plataforma se o controle de solo mostrar plataforma fora do nível (P22) e os controles de nível da plataforma não funcionarem. Consulte as instruções de operação.

A posição da chave de recuperação somente deve ser usada por pessoal treinado e autorizado.

12 Botão de giro à direita da plataforma

Pressione o botão de giro à direita da plataforma para girar a plataforma para a direita.

13 Botão de giro à esquerda da plataforma

Pressione o botão de giro à esquerda da plataforma para girar a plataforma para a esquerda.

14 Botão de alimentação auxiliar

Use a alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária (motor) falhar. Simultaneamente, pressione o botão de alimentação auxiliar e ative a função desejada.

15 Botão de rotação à esquerda da base giratória

Pressione o botão de giro à esquerda da base giratória para girar a base giratória para a esquerda.

Controles

16 Botão de rotação à direita da base giratória

Pressione o botão de giro à direita da base giratória para girar a base giratória para a direita.

17 Botão de habilitação da função

Pressione e mantenha pressionado o botão de habilitação de função para habilitar as funções no controle de solo a serem operadas.

18 Botão de descida da lança

Pressione o botão de descida da lança para abaixar a lança.

19 Botão de retração da lança

Pressione o botão de retração da lança para retrair a lança.

20 Botão de subida da lança

Pressione o botão de subida da lança para elevar a lança.

21 Botão de extensão da lança

Pressione o botão de extensão da lança para estender a lança.

22 Lâmpada indicadora de envelope de trabalho irrestrito

Lâmpada acesa indica que o envelope de trabalho é irrestrito.

23 Botões de controle da tela LCD

24 Lâmpada indicadora de envelope de trabalho restrito

Lâmpada acesa indica que o envelope de trabalho é restrito.

25 Tela LCD



- a indicador de nível baixo de combustível
- b indicador de pressão do óleo do motor
- c indicador de temperatura da água
- d indicador de alimentação auxiliar
- e indicador de rotação do motor
- f horímetro

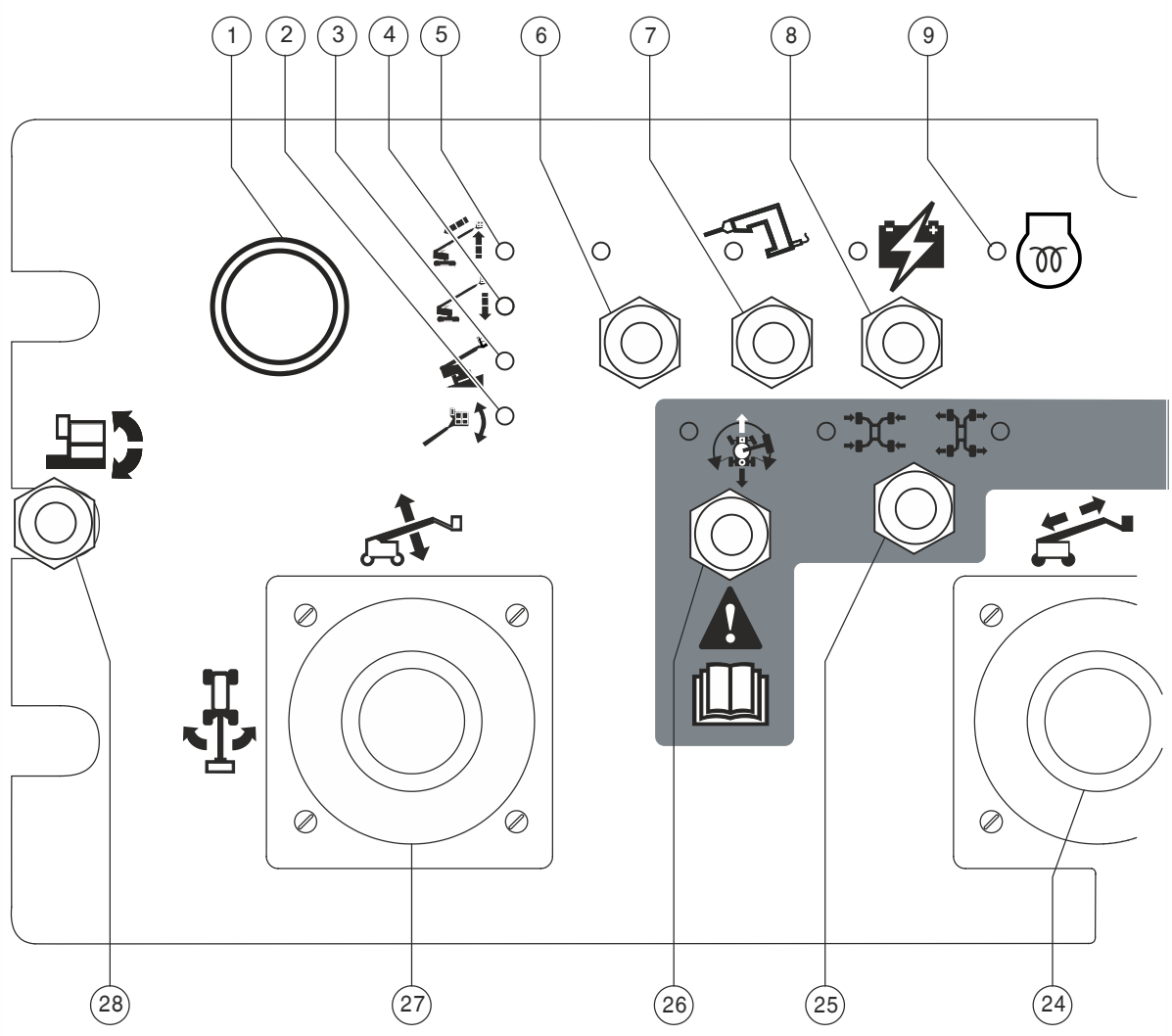
26 Lâmpada de falha EAT

A lâmpada de falha EAT indica que há um problema no sistema de pós-tratamento de escape. Entre em contato com o pessoal de assistência técnica para obter ajuda.

27 Lâmpada de regeneração

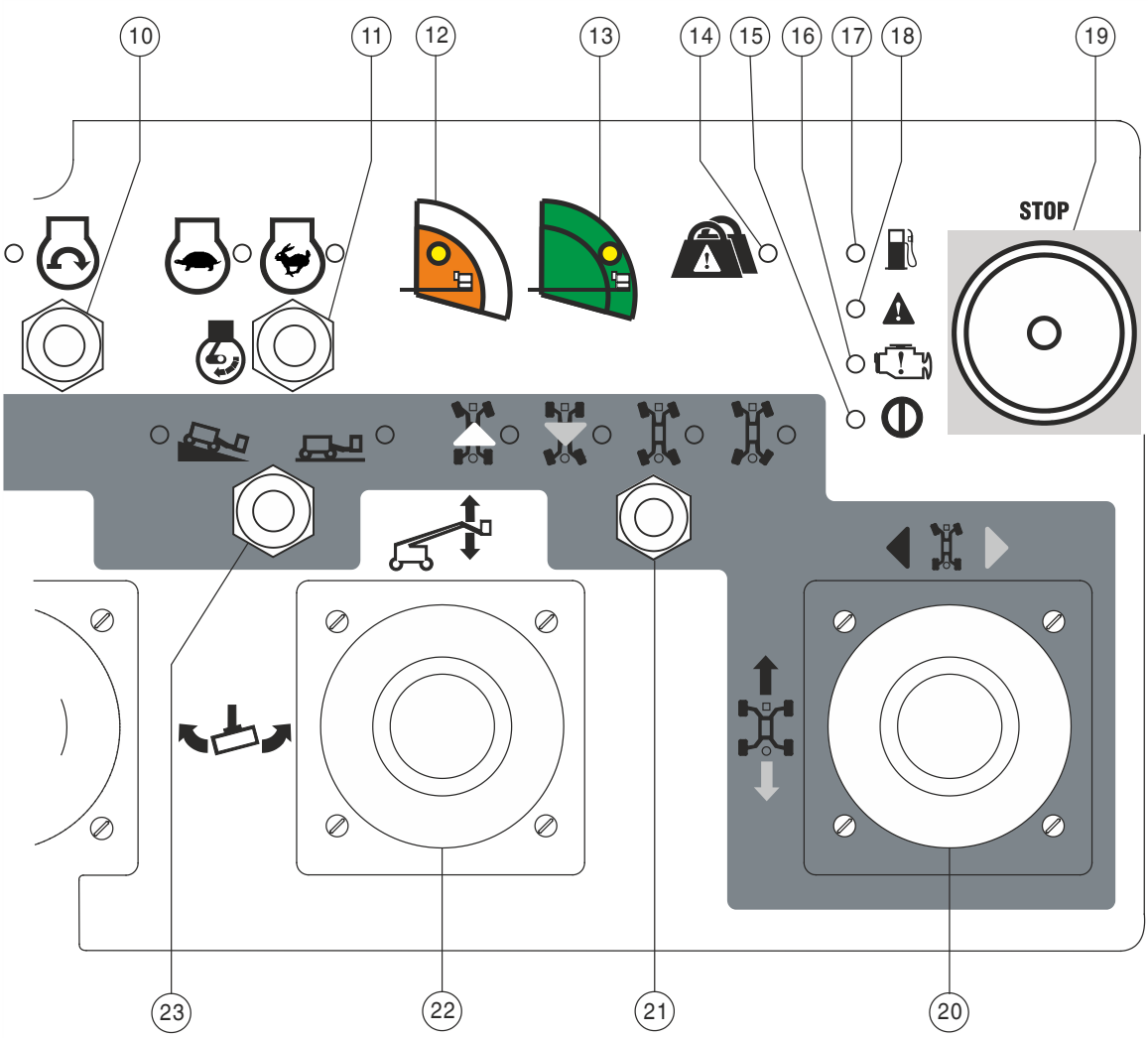
Quando a lâmpada de regeneração piscar, execute o procedimento Regeneração do DPF com a máquina parada na seção Operação a partir da plataforma deste manual.

Controles



Painel de controle da plataforma

Controles



Controles

Painel de controle da plataforma

1 Botão da buzina

Pressione este botão para tocar a buzina. Libere o botão para parar a buzina.

2 Lâmpada indicadora de plataforma desnivelada

Nivele a plataforma até que a lâmpada se apague. A chave seletora de nível da plataforma funcionará somente na direção de nivelamento da plataforma.

3 Lâmpada indicadora de inclinação de máquina em operação

A lâmpada acesa indica que todas as funções estão desativadas. Consulte as instruções na seção Instruções de operação.

4 Lâmpada indicadora de abaixamento da lança

Abaixe a lança até que a lâmpada apague.

5 Lâmpada indicadora de elevação/retração da lança

Eleve/retraia a lança até que a lâmpada apague.

6 Utilizado para equipamento opcional

7 Chave do gerador com lâmpada indicadora

Mova a chave do gerador para ligar o gerador. Mova a chave novamente para desligar o gerador.

8 Chave de alimentação auxiliar com lâmpada indicadora

Utilize alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária (motor) falhar. Pressione a chave de pé e, simultaneamente, mova a chave de alimentação auxiliar e ative a função desejada. A lâmpada indicadora ficará acesa quando a alimentação auxiliar estiver sendo usada.

9 Modelos a diesel: lâmpada indicadora da vela incandescente

Lâmpada acesa indica que as velas incandescentes estão ativas.

10 Chave de partida do motor com lâmpada indicadora

Mova a chave de partida do motor para dar partida no motor. A lâmpada indicadora de partida do motor piscará durante a ativação do motor e permanecerá constantemente acesa assim que o motor estiver em funcionamento.

11 Chave de seleção da marcha lenta do motor com lâmpada indicadora:



Mova esta chave para selecionar a rotação de marcha lenta. A lâmpada do símbolo de coelho acesa indica que foi selecionada a alta rotação. A lâmpada do símbolo de tartaruga acesa indica que foi selecionada a baixa rotação.

12 Lâmpada indicadora de envelope de trabalho restrito

Lâmpada acesa indica que o envelope de trabalho é restrito.

Controles

13 Lâmpada indicadora de envelope de trabalho irrestrito

Lâmpada acesa indica que o envelope de trabalho é irrestrito.

14 Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma

A lâmpada piscando indica que a plataforma está sobrecarregada. O motor irá parar e nenhuma função irá operar. Remova peso até a lâmpada apagar e dê partida no motor novamente.

15 Lâmpada indicadora de alimentação

A lâmpada acesa indica que a máquina está ligada.

16 Lâmpada indicadora de verificação do motor

A lâmpada acesa indica uma falha do motor.

17 Lâmpada indicadora de nível baixo de combustível

A lâmpada acesa indica que a máquina está com pouco combustível.

18 Lâmpada indicadora de falha

A lâmpada acesa indica uma falha do sistema.

19 Botão vermelho de parada de emergência

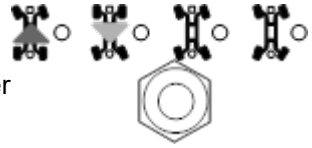
Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado a fim de parar todas as funções e desligar o motor. Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado para operar a máquina.

20 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para funções de movimento e direção
OU
Alavanca de controle proporcional para a função de movimento e chave oscilante para a função de direção.

Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle para mover a máquina para a frente. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela para mover a máquina para trás. Mova a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo azul para girar a máquina para a esquerda. Mova a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo amarelo para girar a máquina para a direita.
OU
Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle para mover a máquina para a frente. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela para mover a máquina para trás. Pressione o lado esquerdo da chave oscilante para girar a máquina para a esquerda. Pressione o lado direito da chave oscilante direção da máquina para a direita.

Controles

21 Chave seletora do modo de direção com lâmpadas indicadoras



Mova a chave seletora de modo de direção para escolher o modo de direção. A lâmpada indicadora ao lado do modo de direção atual acenderá.

22 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida do jib da lança e de giro à esquerda/direita da plataforma



Mova a alavanca de controle para cima para elevar o jib da lança. Mova a alavanca de controle para baixo para abaixar o jib da lança.



Mova a alavanca de controle para a esquerda para girar a plataforma para a esquerda. Mova a alavanca de controle para a direita para girar a plataforma para a direita.

23 Chave seletora de movimento com lâmpadas indicadoras



Mova a chave seletora de movimento para escolher o movimento desejado. A lâmpada indicadora ao lado do ajuste atual estará acesa.

Símbolo de inclinação de máquina em operação: operação de pequeno alcance para inclinações.

Símbolo de máquina em superfície nivelada: operação de longo alcance para velocidade máxima de operação.

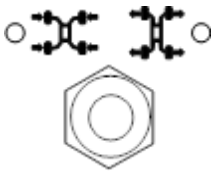
24 Alavanca de controle proporcional com um único eixo para a função de extensão/retração da lança



Mova a alavanca de controle para baixo para estender a lança. Mova a alavanca de controle para cima para retrair a lança.

Controles

25 Chave de extensão/retração do eixo com lâmpadas indicadoras



Mova a chave seletora do eixo para escolher uma configuração de eixo. As lâmpadas indicadores de extensão e retração do eixo piscarão enquanto os eixos estiverem se movendo. A lâmpada indicadora de extensão do eixo permanecerá acesa quando os eixos estiverem completamente estendidos. A lâmpada indicadora de retração do eixo permanecerá acesa quando os eixos estiverem completamente retraídos.

26 Chave de habilitação de movimento com lâmpada indicadora



A lâmpada acesa indica que a lança ultrapassou um pneu com marca redonda e que a função de movimento está interrompida. Para movimentar, mova a chave de habilitação de movimento e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro. Utilize as setas de direção com código de cores na caixa da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento da máquina.

27 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida da lança e de giro à esquerda/direita da base giratória



Mova a alavanca de controle para cima a fim de levantar a lança. Mova a alavanca de controle para baixo a fim de abaixar a lança.



Mova a alavanca de controle para a esquerda a fim de girar a base giratória para a esquerda. Mova a alavanca de controle para a direita a fim de girar a base giratória para a direita.

28 Chave de nível da plataforma



Mova a chave de nível da plataforma para cima para elevar o nível da plataforma. Mova a chave de nível da plataforma para baixo a fim de abaixar o nível da plataforma.

Inspeções



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas sobre inspeção pré-operação

O operador é responsável por realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho ou troca de operador. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com a máquina, antes que o operador execute os testes de funções.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se são necessários procedimentos de manutenção de rotina. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for detectado defeito ou alguma alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deve ser identificada e retirada de serviço.

Somente um técnico de manutenção qualificado pode fazer reparos na máquina, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação, antes de prosseguir com os testes de função.

As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de serviço qualificados, de acordo com as especificações do fabricante.

Siga todas as regulamentações locais e governamentais referentes a exames e testes.

Inspeções

Inspeção pré-operação

- ❑ Verifique se o manual do operador está completo, legível e guardado no recipiente de armazenamento localizado na plataforma.
- ❑ Verifique se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares. Consulte a seção Inspeções.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível de óleo está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível de fluido está correto. Adicione água destilada, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo do motor e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos do fluido refrigerante do motor e se o nível está correto. Adicione fluido refrigerante, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique se há danos, modificações não autorizadas, peças ausentes ou instaladas de forma inadequada nos seguintes componentes ou áreas:

  - ❑ componentes elétricos, fiação e cabos elétricos;
  - ❑ mangueiras hidráulicas, conexões, cilindros e distribuidores;
  - ❑ tanques de combustível e de óleo hidráulico;
  - ❑ motores de acionamento e da base giratória e cubos de tração;
  - ❑ coxins;
  - ❑ pneus e rodas;
  - ❑ motor e componentes relacionados;
  - ❑ chaves limitadoras e buzina;
  - ❑ sensores de rotação;
  - ❑ sensores de direção e eixo;
  - ❑ alarmes e sinalizadores (se instalados);
  - ❑ porcas, parafusos e outros elementos de fixação;
  - ❑ trilho ou porta de entrada da plataforma.
  - ❑ célula de carga da plataforma;
  - ❑ pontos de amarração para transporte.

Inspecione a máquina por completo e verifique se há.

  - ❑ trincas em soldas ou componentes estruturais;
  - ❑ deformações ou danos na máquina;
  - ❑ excesso de ferrugem, corrosão ou oxidação.

- ❑ Verifique se todos os componentes estruturais e outros itens vitais estão presentes e se todos os elementos de fixação e pinos associados estão nos seus devidos lugares e corretamente apertados.
- ❑ Depois de concluir a inspeção, verifique se todas as tampas dos compartimentos estão nos seus lugares e travadas.

Inspeções



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas sobre testes de funções

Os testes de funções têm como objetivo descobrir defeitos antes de colocar a máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem detectados defeitos, a máquina deve ser identificada e retirada de serviço. Somente um técnico de manutenção qualificado pode fazer reparos na máquina, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação e os testes de funções, antes de colocar a máquina em operação.

Inspeções

Nos controles de solo

1 Selecione uma área de teste que seja firme, nivelada e sem obstáculos.

2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

3 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

⊙ Resultado: os sinalizadores (se instalados) devem piscar.

4 Dê partida no motor. Consulte a seção Instruções de operação.

Teste a parada de emergência

5 Empurre o botão vermelho de Parada de emergência para a posição desligado.

⊙ Resultado: o motor deve desligar e nenhuma função deve operar.

6 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado e dê partida novamente no motor.

Teste os eixos extensíveis

Observação: inicie este teste com os eixos retraídos.

7 Nos controles de solo, pressione e mantenha pressionado o botão de habilitação da função e pressione o botão de subida da lança.

⊙ Resultado: a lança deve elevar aproximadamente 10° e em seguida parar. Na tela LCD, a seta perto do símbolo estender eixo piscará. A lança não deve subir, a não ser que os eixos estejam estendidos.

8 Pressione e mantenha pressionado o botão de habilitação da função e pressione o botão de extensão da lança.

⊙ Resultado: a lança deve estender 30 cm e em seguida parar. Na tela LCD, a seta perto do símbolo estender eixo piscará. A lança não deve estender a não ser que os eixos estejam estendidos.

9 Pressione e mantenha pressionado o botão de habilitação da função e pressione o botão de retração da lança.

10 Pressione e mantenha pressionado o botão de habilitação da função e pressione o botão de rotação à esquerda da base giratória.

⊙ Resultado: a base giratória deve girar 15° e então parar. A base giratória não deve girar mais do que 15°, a menos que os eixos estejam estendidos.

11 Pressione e mantenha pressionado o botão de habilitação da função e pressione o botão de rotação à direita da base giratória.

⊙ Resultado: a base giratória deve retornar ao centro, girar 15° para a direita e então parar. A base giratória não deve girar mais do que 15°, a menos que os eixos estejam estendidos.

Inspeções

12 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma. Nos controles da plataforma, mova a alavanca de controle de movimento para frente e mova a chave seletora do eixo de extensão.

⊙ Resultado: a máquina deve se movimentar e os eixos devem estender. As lâmpadas indicadoras de extensão e retração do eixo piscarão enquanto os eixos estiverem se movendo e a lâmpada de extensão do eixo permanecerá acesa quando os eixos estiverem completamente estendidos.

13 Volte para os controles de solo. Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

14 Pressione e mantenha pressionado o botão de habilitação da função e pressione o botão de subida da lança e, em seguida, pressione o botão de descida da lança.

⊙ Resultado: a lança deve subir e descer normalmente.

15 Pressione e mantenha pressionado o botão de habilitação da função e pressione o botão de extensão da lança e, em seguida, pressione o botão de retração da lança.

⊙ Resultado: a lança deve se estender e retrair normalmente.

16 Pressione e mantenha pressionado um botão de habilitação da função e pressione o botão de rotação à esquerda da base giratória e, em seguida, pressione o botão de rotação à direita da base giratória.

⊙ Resultado: a base giratória deve girar normalmente.

Teste as funções da máquina

17 Não pressione e mantenha pressionado o botão de habilitação da função. Tente ativar cada botão de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: nenhuma função da lança e da plataforma deve funcionar.

18 Pressione e mantenha pressionado o botão de habilitação da função e ative cada um dos botões de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação. O alarme de descida deve soar enquanto a lança está descendo.

Teste os controles auxiliares

19 Pressione o botão vermelho de parada de emergência na posição desligado para desligar o motor.

20 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

21 Pressione e mantenha pressionado ao mesmo tempo o botão de alimentação auxiliar e pressione cada um dos botões de função da lança.



Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função ao longo de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: todas as funções da lança devem funcionar.

22 Dê partida no motor.

Inspeções

Teste o sensor de inclinação

23 Pressione os botões de controle da tela LCD até que apareça TURNTABLE LEVEL SENSOR X-DIRECTION (DIREÇÃO X SENSOR NÍVEL BASE GIRATÓRIA).




⊙ Resultado: a tela LCD deve exibir o ângulo em graus.

24 Pressione os botões de controle da tela LCD até que apareça TURNTABLE LEVEL SENSOR Y-DIRECTION (DIREÇÃO Y SENSOR NÍVEL BASE GIRATÓRIA).

⊙ Resultado: a tela LCD deve exibir o ângulo em graus.

25 Pressione os botões de controle da tela LCD até que apareça PLATFORM LEVEL SENSOR DEGREES (GRAU DO SENSOR NÍVEL PLAT).

⊙ Resultado: a tela LCD deve exibir o ângulo em graus.

Teste o envelope de operação

26 Pressione ao mesmo tempo os 2 botões de controle da tela LCD mostrados para ativar o modo de status.




27 Pressione um dos botões de controle da tela LCD mostrados até que PRIMARY ANGLE DEGREES (GRAUS DO ÂNG. PRIMÁRIO) seja exibido.




28 Eleve a lança e observe a tela LCD.

⊙ Resultado: a tela LCD exibirá o ângulo da lança até o centro de gravidade em graus.

29 Pressione um dos botões de controle da tela LCD mostrados até que LENGTH SENSOR EXTENSION INCHES (EXTENSÃO SENSOR DE COMPRIM EM POLEGADAS) seja exibido.




30 Estenda a lança e observe a tela LCD.

⊙ Resultado: a tela LCD exibirá o comprimento de extensão do potenciômetro linear.

31 Retraia a lança.

Inspeções

Nos controles da plataforma

Teste a parada de emergência

32 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

33 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligado.

⊙ Resultado: o motor deve desligar e nenhuma função deve operar.

34 Puxe o botão vermelho de parada de emergência e dê partida no motor novamente.

Teste a buzina

35 Pressione o botão da buzina.

⊙ Resultado: a buzina deve soar.

Teste o alarme do sensor de inclinação

36 Mova uma chave seletora, por exemplo, a chave seletora de baixa rotação.

⊙ Resultado: o alarme deve soar nos controles da plataforma.

Teste a chave de pé

37 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligado.

38 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado e não dê partida no motor.

39 Pressione para baixo a chave de pé e tente dar partida no motor.

⊙ Resultado: o motor não deve ser acionado.

40 Não pressione a chave de pé e dê partida no motor novamente.

⊙ Resultado: o motor deve ser acionado.

41 Não pressione a chave de pé e teste cada função da máquina.

⊙ Resultado: nenhuma função deve operar.

Teste as funções da máquina

42 Pressione a chave de pé.

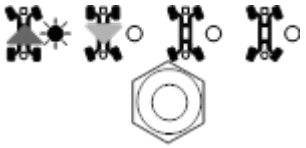
43 Ative cada alavanca de controle de função da máquina ou chave seletora.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação.

Inspeções

Teste a direção

44 Mova a chave seletora de modo de direção e escolha a direção do lado com marca quadrada (seta azul).



45 Pressione a chave de pé.

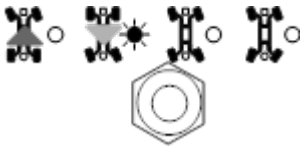
46 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU pressione a chave oscilante no sentido indicado pelo triângulo azul.

⊙ Resultado: as rodas com marca quadrada devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

47 Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo amarelo no painel de controle OU pressione a chave oscilante na direção indicada pelo triângulo amarelo.

⊙ Resultado: as rodas com marca quadrada devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos do chassi da máquina.

48 Mova a chave seletora de modo de direção e escolha a direção do lado com marca redonda (seta amarela).



49 Pressione a chave de pé.

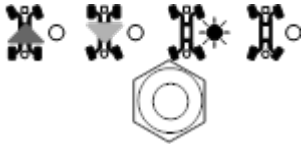
50 Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo amarelo no painel de controle OU pressione a chave oscilante na direção indicada pelo triângulo amarelo.

⊙ Resultado: as rodas com marca redonda devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

51 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU pressione a chave oscilante no sentido indicado pelo triângulo azul.

⊙ Resultado: as rodas com marca redonda devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos do chassi da máquina.

52 Mova a chave seletora de modo de direção e escolha a direção de deriva.



53 Pressione a chave de pé.

54 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU pressione a chave oscilante no sentido indicado pelo triângulo azul.

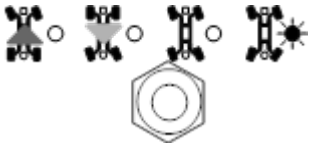
⊙ Resultado: todas as rodas devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

Inspeções

55 Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo amarelo no painel de controle OU pressione a chave oscilante na direção indicada pelo triângulo amarelo.

⊙ Resultado: todas as rodas devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos do chassi da máquina.

56 Mova a chave seletora de modo de direção e escolha a direção coordenada.



57 Pressione a chave de pé.

58 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU pressione a chave oscilante no sentido indicado pelo triângulo azul.

⊙ Resultado: as rodas com marca quadrada devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina. As rodas com marca redonda devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos do chassi da máquina.

59 Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo amarelo no painel de controle OU pressione a chave oscilante na direção indicada pelo triângulo amarelo.

⊙ Resultado: as rodas com marca quadrada devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos do chassi da máquina. As rodas com marca redonda devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

Teste o movimento e o freio

60 Pressione a chave de pé.

61 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento na direção indicada pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção indicada pela seta azul no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

62 Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção indicada pela seta amarela no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

Observação: os freios devem ter capacidade de manter a máquina freada em qualquer terreno inclinado em que ela consiga subir.

Inspeções

Teste o sistema de habilitação de movimento

63 Pressione a chave de pé e desça a lança para a posição retraída.

64 Gire a base giratória até que a lança ultrapasse uma roda com marca redonda e esteja fora da faixa mostrada no ícone de habilitação de movimento.

⊙ Resultado: a lâmpada indicadora de habilitação de movimento deverá acender e permanecer acesa enquanto a lança estiver fora do intervalo mostrado.



65 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

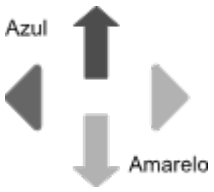
⊙ Resultado: a função de movimento não deve funcionar.

66 Mova a chave seletora de habilitação de movimento e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

⊙ Resultado: a função de movimento deve funcionar.

Observação: quando o sistema de habilitação de movimento estiver em uso, a máquina poderá movimentar-se no sentido oposto ao do movimento da alavanca de controle de movimento e direção.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento.



Se a alavanca de controle de movimento não for movida em até dois segundos após mover a chave seletora de habilitação de movimento, a função de movimento não funcionará.

Teste a velocidade de operação limitada

67 Pressione a chave de pé.

68 Eleve a lança a 10° acima da posição horizontal.

69 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima obtida com a lança primária elevada não deve exceder 18 cm por segundo.

Observação: a máquina percorrerá 12 m em 68 segundos.

70 Desça a lança até a posição retraída.

71 Estenda a lança em 1,2 m.

72 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima obtida com a lança primária elevada não deve exceder 18 cm por segundo.

Observação: a máquina percorrerá 12 m em 68 segundos.

73 Eleve a lança até 50° acima da horizontal e então estenda-a até o comprimento máximo.

74 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima obtida com a lança totalmente estendida não deve exceder 4,5 cm/s.

Observação: a máquina percorrerá 12 m em 270 segundos.

Inspeções

Teste o corte de inclinação de movimento

75 Pressione a chave de pé.

76 Com a lança completamente retraída, dirija a máquina até um declive onde o ângulo do chassi seja superior a 4,5° ao longo do eixo Y (da dianteira para a traseira).

⊙ Resultado: a máquina deve continuar se movimentando.

77 Retorne a máquina até solo nivelado e estenda a lança aproximadamente 91,4 cm.

78 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo do chassi seja superior a 4,5° ao longo do eixo Y (da dianteira para a traseira).

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 4,5° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

79 Retraia a lança até a posição retraída ou dirija na direção oposta.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

80 Retorne até solo nivelado e eleve a lança até aproximadamente 15° acima da horizontal.

81 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo do chassi seja superior a 4,5° ao longo do eixo Y (da dianteira para a traseira).

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 4,5° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

82 Retraia a lança até a posição retraída ou dirija na direção oposta.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

83 Retorne até solo nivelado e retraia a lança.

84 Pressione a chave de pé.

85 Com a lança completamente retraída, dirija a máquina até um declive onde o ângulo do chassi seja superior a 3° ao longo do eixo X (de lado a lado).

⊙ Resultado: a máquina deve continuar se movimentando.

86 Retorne a máquina até solo nivelado e estenda a lança aproximadamente 91,4 cm.

87 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo do chassi seja superior a 3° ao longo do eixo X (de lado a lado).

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 3° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

88 Retraia a lança até a posição retraída ou dirija na direção oposta.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

89 Retorne até solo nivelado e eleve a lança até aproximadamente 15° acima da horizontal.

90 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo do chassi seja superior a 3° ao longo do eixo X (de lado a lado).

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 3° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

91 Retraia a lança até a posição retraída ou dirija na direção oposta.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

92 Retorne até solo nivelado e retraia a lança.

Inspeções

Teste os controles auxiliares

93 Pressione o botão vermelho de parada de emergência na posição desligado para desligar o motor.

94 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

95 Pressione a chave de pé.

96 Mova e segure a chave de alimentação auxiliar e, ao mesmo tempo, ative cada alavanca de controle de função, chave seletora ou chave oscilante.

Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função ao longo de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da direção devem funcionar.

Teste a função de seleção de elevação / movimento

97 Pressione a chave de pé.

98 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro e ative a alavanca de controle de função da lança.

⊙ Resultado: nenhuma função da lança deve funcionar. A máquina se moverá na direção indicada no painel de controle.

Teste do alarme de contato (se instalado);

99 Não ative a chave de pé nem pressione o cabo do alarme de contato para liberar o atuador do receptáculo da chave.

⊙ Resultado: as luzes do alarme de contato não piscarão e a buzina da máquina não soará.

100 Ative a chave de pé pressionando-a para baixo.

⊙ Resultado: as luzes do alarme de contato piscarão e a buzina da máquina soará.

101 Insira o atuador no receptáculo da chave.

⊙ Resultado: as luzes e a buzina desligarão.

102 Ative a chave de pé pressionando-a para baixo e pressione o cabo do alarme de contato para liberar o atuador do receptáculo da chave.

⊙ Resultado: as luzes do alarme de contato piscarão e a buzina da máquina soará.

103 Opere cada função da máquina.

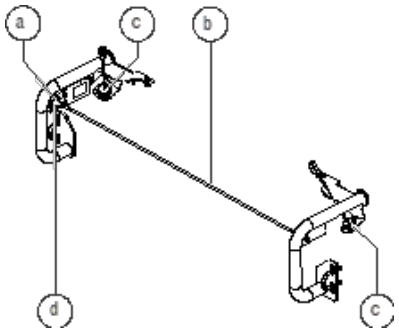
⊙ Resultado: as funções da máquina não devem funcionar.

104 Insira o atuador no receptáculo da chave.

⊙ Resultado: as luzes e a buzina desligarão.

105 Opere cada função da máquina.

⊙ Resultado: todas as funções da máquina devem funcionar.



a Atuador
b cabo do alarme de contato
c alarme piscante
d receptáculo da chave

Inspeções



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas da inspeção do local de trabalho

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Ela deve ser feita pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler os riscos no local de trabalho e lembrar-se deles, prestar atenção a eles e evitá-los durante a movimentação, o ajuste e a operação da máquina.

Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- ❑ declives acentuados ou buracos;
- ❑ lombadas, obstruções ou detritos;
- ❑ superfícies inclinadas;
- ❑ superfícies instáveis ou escorregadias;
- ❑ obstruções elevadas e condutores de alta tensão;
- ❑ locais perigosos;
- ❑ superfície com pouca resistência para suportar todas as forças de carga impostas pela máquina;
- ❑ condições de clima e vento;
- ❑ presença de pessoal não autorizado;
- ❑ outras possíveis condições inseguras.

Inspeções

Inspeção de adesivos com símbolos

Utilize as figuras da próxima página para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Encontra-se a seguir uma lista numérica com as quantidades e descrições.

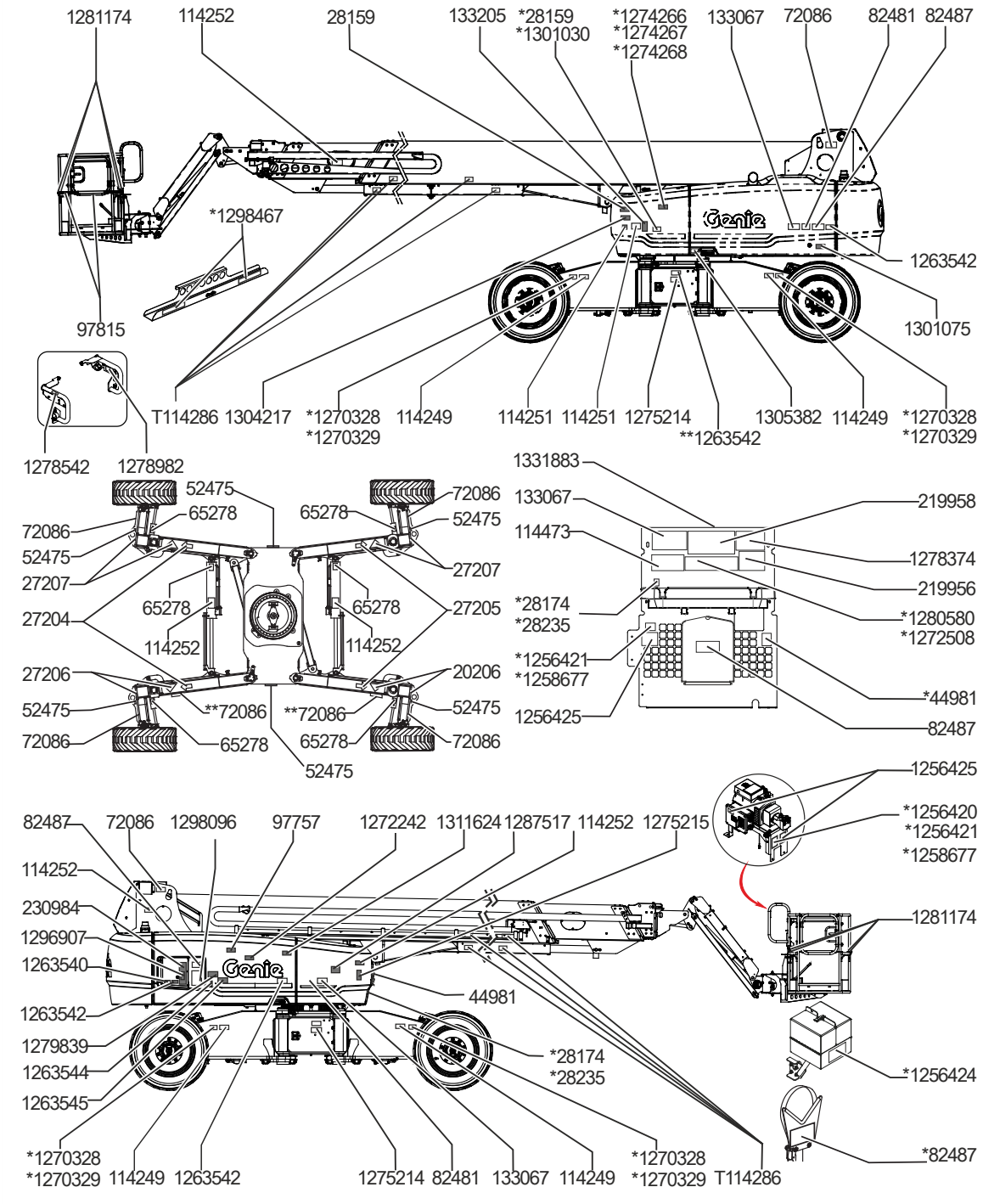
Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
27204	Seta – azul	2
27205	Seta – amarela	2
27206	Triângulo – azul	4
27207	Triângulo – amarelo	4
28159	Etiqueta – Diesel*	2
28174	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 230 V	2
28235	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 115 V*	2
44981	Etiqueta – Linha de ar comprimido para a plataforma (opcional)*	2
52475	Etiqueta – Ponto de amarração para transporte	6
65278	Cuidado – Não pise	6
72086	Etiqueta – Ponto de elevação	10
82481	Etiqueta – Segurança da bateria/carregador	2
82487	Etiqueta – Leia o manual	2
82487	Etiqueta – Leia o manual (acessório para elevação de tubos) (opcional)*	2
97757	Etiqueta – Nível do óleo hidráulico	1
97815	Etiqueta – Trilho central inferior	2
133067	Etiqueta – Risco de choque elétrico	3
133205	Etiqueta – Risco de eletrocussão/queimadura	1
114249	Etiqueta – Risco de tombamento, Pneus	4
114251	Etiqueta – Risco de explosão	2
114252	Etiqueta – Risco de tombamento, chaves limitadoras	5
114473	Etiqueta – Alarme de inclinação	1
219956	Etiqueta – Sobrecarga da plataforma	1
219958	Etiqueta – Risco de tombamento, esmagamento	1
230984	Painel de controle de solo	1
1256420	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 208 V/115 V*	1
1256421	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 110 V*	2
1256424	Etiqueta – Risco de tombamento, anemômetro	1
1256425	Etiqueta – Perigo, Risco de choque elétrico	3
1258677	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 240 V/50 Hz*	2
1263540	Etiqueta – Risco de tombamento	1
1263542	Etiqueta – Acesso ao compartimento	4
1263544	Chave de comando de derivação	1
1263545	Instruções – Chave de comando de derivação	1
1270328	Etiqueta – Carga na roda, SX-125 XC*	4
1270329	Etiqueta – Carga na roda, SX-105 XC*	4
1272242	Etiqueta – Registro da máquina/transferência de proprietário	1
1272508	Etiqueta – SX-125 XC capacidade dupla*	1
1274266	Etiqueta – Painel de relés, Deutz 2.9 T4	1
1274267	Etiqueta – Painel de relés, Perkins 854 T4	1
1274268	Etiqueta – Painel de relés, Deutz TD2011/ Perkins 1104	1
1275214	Etiqueta – Diagrama de transporte	2
1275215	Etiqueta – Suporte da lança	1
1278374	Etiqueta – Capacidade de inclinação	1
1278542	Etiqueta – peso do alarme de contato	1
1278982	Etiqueta – receptáculo da chave do atuador	1
1279839	Etiqueta – Procedimento de retração	1
1280580	Etiqueta – SX-105 XC capacidade dupla*	1
1281174	Etiqueta – Ponto de amarração para transporte, Detenção de queda/queda contida	8
1287517	Etiqueta – Motor Deutz de período de transição	1
1296907	Advertência – Etiqueta, falha de EAT e DPF, (estágio V)*	1
1298096	Etiqueta – Descida auxiliar	1
1298467	Etiqueta – Leia o manual	2
1301030	Etiqueta – Diesel, Estágio V*	1
1301075	Etiqueta – Centralize a mangueira de ar limpo (Estágio V)*	1
1304217	Etiqueta – Risco de explosão	1
1305382	Etiqueta – Identificação, Estágio V	1
1311624	Etiqueta – 109 dBa	1
1331883	Painel de controle da plataforma	1
T114286	Etiqueta – Instalação da tampa	8

Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, isto é, sob as tampas

* Esses adesivos são específicos de modelo, opção ou configuração.

** Esses adesivos estão instalados nos dois lados do chassi.

Inspeções


1281174
114252
28159
133205
*28159
*1301030
*1274266
*1274267
*1274268
133067
72086
82481
82487
*1298467
1263542
97815
1301075
T114286
1304217
*1270328
*1270329
114249
114251
114251
1275214
**1263542
1305382
114249
*1270328
*1270329
1278542
1278982
52475
65278
72086
27207
27204
27205
20206
**72086
65278
1331883
133067
114473
219958
1278374
219956
*1280580
*1272508
*28174
*28235
*1256421
*1258677
1256425
*44981
82487
1256425
*1256420
*1256421
*1258677
82487
72086
1298096
97757
1272242
1311624
1287517
114252
1275215
114252
230984
1296907
1263540
1263542
1279839
1263544
1263545
44981
*28174
*28235
1281174
*1256424
*82487
*1270328
*1270329
114249
1263542
1275214
82481
133067
114249
*1270328
*1270329
T114286

Instruções de operação



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes do manual do operador.

Utilizar a máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal, junto com suas ferramentas e materiais a um local aéreo de trabalho, é inseguro e perigoso.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar a máquina. Se mais de um operador for utilizar a máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles deverão ser qualificados e todos deverão cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes no manual do operador. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Instruções de operação

Partida do motor

1 Nos controles de solo, coloque a chave de comando na posição desejada.

2 Verifique se os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma estão puxados para fora, na posição ligado.

Modelos Deutz

1 Pressione o botão de partida do motor. O botão de partida do motor pode ser pressionado a qualquer momento enquanto as velas incandescentes estiverem ligadas. Se o motor não funcionar ou se ele morrer, o atraso de reinício desativará a chave de partida por 3 segundos.



Modelos Perkins

1 Pressione o botão de partida do motor.



Se o motor não der partida após 15 segundos de acionamento, identifique o motivo e repare qualquer
defeito. Aguarde 60 segundos antes de tentar dar a
partida novamente.

Em condições de frio, -6 °C ou menos, aqueça o motor por 5 minutos antes de operar para evitar danos ao sistema hidráulico.

Em condições de frio extremo, -18 °C ou menos, as máquinas devem estar equipadas com kits opcionais para partida a frio. Tentar dar partida no motor quando as temperaturas estão abaixo de -18 °C pode exigir o uso de uma bateria auxiliar.

Parada de emergência

Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado nos controles de solo ou nos controles da plataforma, a fim de interromper todas as funções da máquina e desligar o motor.

Conserte qualquer função que operar quando um dos botões vermelhos de parada de emergência estiver pressionado.

A seleção e o acionamento dos controles de solo cancelam a ação do botão vermelho de parada de emergência da plataforma.

Alimentação auxiliar

Utilize alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária (motor) falhar.

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.

2 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

3 Pressione a chave de pé ao acionar os controles na plataforma.

4 Simultaneamente, mantenha ligada a chave de alimentação auxiliar e ative a função desejada.



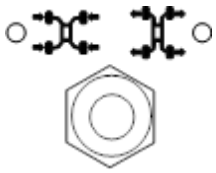
A função de movimento não funciona com a alimentação auxiliar.

Instruções de operação

Para estender e retrair os eixos

1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

2 Nos controles da plataforma, pressione para baixo a chave de pé e mova a alavanca de controle de operação em qualquer direção e mova a chave do eixo na direção apropriada.



As lâmpadas indicadores de extensão e retração do eixo piscarão enquanto os eixos estiverem se movendo. A lâmpada indicadora de extensão do eixo permanecerá acesa quando os eixos estiverem completamente estendidos. A lâmpada indicadora de retração do eixo permanecerá acesa quando os eixos estiverem completamente retraídos.

Os eixos só podem ser retraídos se a lança estiver completamente abaixada e retraída e a plataforma estiver entre as rodas com marca redonda.

Operação do solo

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

2 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

3 Dê partida no motor.

Para posicionar a plataforma

1 Pressione e mantenha pressionado o botão de habilitação da função.



Observação: Se o controle de habilitação de função for ativado por botão ou pedal, mas nenhum controle de função for ativado após um tempo específico, o controle de habilitação de função será desativado. O operador deverá liberar o controle de habilitação de função e tentar novamente.

2 Pressione o botão de função adequado de acordo com as marcas no painel de controle.

Use os botões seletores de velocidade de função para selecionar a velocidade da função.



Quando a seta acima da tartaruga está acesa, as funções da máquina operam em velocidade baixa. Quando a seta acima do coelho está acesa, as funções da máquina operam em velocidade alta.

As funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.

Instruções de operação

Operação a partir da plataforma

1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

2 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência de solo e também da plataforma para a posição ligado.

3 Dê partida no motor.Não pressione a chave de pé ao dar partida no motor.

Para posicionar a plataforma

1 Pressione a chave de pé.

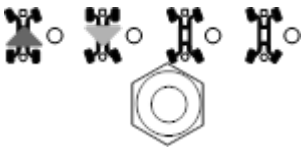
Observação: Se o controle de habilitação de função for ativado por botão ou pedal, mas nenhum controle de função for ativado após um tempo específico, o controle de habilitação de função será desativado. O operador deverá liberar o controle de habilitação de função e tentar novamente.

2 Mova lentamente a alavanca, chave oscilante ou chave seletora de controle de função apropriada, de acordo com as marcas do painel de controle.

Para dirigir

1 Pressione a chave de pé.

2 Selecione o modo de direção movendo a chave de modo de direção. A lâmpada indicadora ao lado do modo de direção atual estará acesa.



3 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelos triângulos azuis ou amarelos OU pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle de movimento.

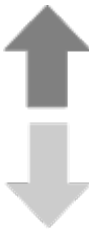


Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento das rodas.

Para movimentar

1 Pressione a chave de pé.

2 Aumentar a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pela seta azul ou amarela.



Diminuir a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção para o centro.

Parar: volte a alavanca de controle de movimento/direção para o centro ou solte a chave de pé.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

O movimento da máquina será restrito quando a lança estiver elevada ou estendida.

Instruções de operação

⚠ Operação em declive

Determine a capacidade de inclinação em aclive, declive e de inclinação lateral da máquina e determine o grau de inclinação.



Capacidade máxima de inclinação, plataforma em declive (capacidade de subida):
40% (22°)



Capacidade máxima de inclinação, plataforma em aclive:
40% (22°)



Capacidade máxima de inclinação lateral:
25% (14°)

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. Peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação. O termo “capacidade de subida” aplica-se apenas à configuração de aclive com contrapeso.

Verifique se a lança está abaixo da linha horizontal e se a plataforma está entre as rodas com marca redonda.

Mova a chave seletora de velocidade de movimento para o símbolo de inclinação de máquina em operação.

Para determinar o grau de inclinação:

Calcule a inclinação com um inclinômetro digital OU adote o procedimento a seguir.

São necessários:

- um nível de bolha;
- um pedaço de madeira reto, com pelo menos 1 m de comprimento;
- uma fita métrica.

Coloque o pedaço de madeira na inclinação.

No final do declive, coloque o nível de bolha na extremidade superior do pedaço de madeira e eleve a extremidade inferior do pedaço de madeira até que ele fique nivelado.

Com o pedaço de madeira nivelado, calcule a distância vertical entre a extremidade inferior do pedaço de madeira e o solo.

Divida a distância que consta na fita métrica (altura) pelo comprimento do pedaço de madeira (comprimento) e multiplique por 100.

Exemplo:



Pedaço de madeira = 3,6 m

Comprimento = 3,6 m

Altura = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3% de inclinação

Se a inclinação exceder a capacidade máxima de inclinação em aclive, declive ou de inclinação lateral, a máquina deve ser içada ou transportada para cima ou para baixo do declive. Consulte a seção Transporte e elevação.

Instruções de operação

Habilitação do movimento



A lâmpada acesa indica que a lança ultrapassou um pneu com marca redonda e que a função de movimento está interrompida.

Para movimentar, mova a chave de habilitação de movimento e mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção para fora do centro.

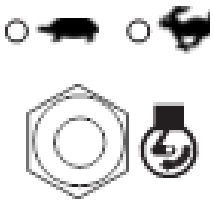
Se a alavanca de controle de movimento/direção não for movida em até dois segundos após movimentar a chave de habilitação de movimento, a função de movimento não funcionará. Solte e mova a chave de habilitação de movimento novamente.

Fique atento porque a máquina pode mover-se na direção oposta à dos controles de movimento e direção.

Utilize sempre as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento da máquina.

Quando a lâmpada indicadora de habilitação de movimento está acesa, os eixos não podem retrair.

Seleção da marcha lenta (rpm)



Selecione a marcha lenta (rpm) pressionando a chave seletora da marcha lenta. A lâmpada indicadora ao lado do ajuste atual estará acesa.

- Símbolo de tartaruga: baixa rotação
- Símbolo de coelho: alta rotação

Lâmpada de verificação do motor



Lâmpada acesa e motor desligado: identifique a máquina e retire-a de serviço.

Lâmpada acesa e motor ainda em funcionamento: entre em contato com a assistência técnica em 24 horas.

Instruções de operação

Lâmpadas indicadoras de envelope de operação

As lâmpadas indicadoras de envelope de operação acenderão para indicar ao operador que uma função foi interrompida e/ou que é necessário que o operador execute uma ação.

Lâmpada indicadora de elevação/retração da lança piscando: eleve/retraia a lança até que a lâmpada indicadora apague.

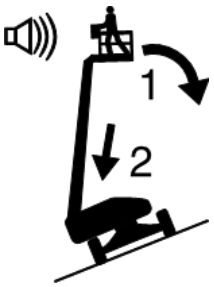


Lâmpada indicadora de abaixamento da lança piscando: abaixe a lança até que a lâmpada indicadora apague.



Lâmpada indicadora de máquina desnivelada piscando: o alarme de inclinação soará quando a lâmpada estiver piscando. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada.

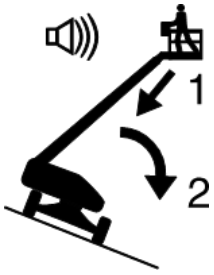




Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em aclive:

1 Abaixe a lança.

2 Retraia a lança.



Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em declive:

1 Retraia a lança.

2 Abaixe a lança.

Lâmpada indicadora de plataforma desnivelada piscando: o alarme de inclinação soará quando a lâmpada estiver piscando.
A chave seletora de nível da plataforma funcionará somente na direção que nivele a plataforma. Nivele a plataforma até que a lâmpada indicadora se apague.



Instruções de operação

Plataforma fora do nível (código P22)

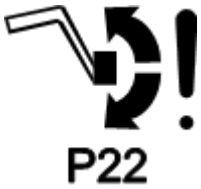
A posição da chave de derivação deve ser utilizada para nivelar a plataforma se o controle de solo mostrar plataforma fora do nível (P22) e os controles de nível da plataforma não funcionarem.

Para operar:

1 Desligue o motor.

2 Coloque a chave de comando principal na posição de controle de solo. Remova a chave da chave de comando principal e a insira-a na chave de comando de derivação/recuperação.

3 Coloque a chave de comando de derivação/recuperação na posição derivação.



4 Usando a alimentação auxiliar, opere o botão de nível da plataforma para nivelar a plataforma.

5 Coloque a chave de comando de derivação/recuperação na posição de operação.

6 Remova a chave da chave de comando de derivação/recuperação e insira a chave na chave de comando principal.

7 Pressione para dentro e então puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência.

8 Se o código P22 ainda estiver visível, identifique e retire a máquina de serviço até que a falha tenha sido corrigida por um técnico de manutenção qualificado.

Instruções de operação

Plataforma fora do nível (Falha de > 15 graus no nível da plataforma)

Se o controle de solo mostrar PLATFORM LEVEL > 15 DEGREES FAULT (FALHA DE > 15 GRAUS NO NÍVEL DA PLATAFORMA) e os controles de nível da plataforma não funcionarem, a máquina deve ser recuperada por pessoal treinado e autorizado ou por um técnico de serviço qualificado.

Recuperação de sobrecarga (se instalados)

Se a tela de LCD dos controles de solo exibir OVERLOAD RECOVERY (RECUPERAÇÃO DE SOBRECARGA), o sistema de descida auxiliar foi utilizado enquanto a plataforma estava sobrecarregada. Para obter informações sobre como reiniciar essa mensagem, consulte o manual de serviço Genie apropriado.

Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma



A lâmpada piscando indica que a plataforma está sobrecarregada. O motor para e nenhuma função opera.

Remova peso da plataforma até a lâmpada apagar e dê partida no motor novamente.

Gerador

Para operar o gerador, mova a chave seletora do gerador.

Observação: se a chave de pé estiver ativada durante a ativação do gerador, o gerador não funcionará.

A lâmpada indicadora do gerador piscará durante a ativação do gerador. Após concluída a ativação do gerador, a lâmpada indicadora do gerador permanecerá acesa e a rotação do motor irá para um valor alto, o modo que tem o símbolo de coelho.

Conecte uma ferramenta elétrica na tomada GFCI de alimentação da plataforma. Há uma proteção GFCI integrada à caixa elétrica do gerador, localizada no chassi da base giratória.

Para desligar o gerador, mova a chave seletora do gerador. A lâmpada indicadora do gerador piscará durante a sequência de desligamento do gerador. Após concluída a sequência de desligamento do gerador, a lâmpada indicadora do gerador apagará e a rotação do motor diminuirá até um valor baixo, o modo que tem o símbolo de tartaruga.

Instruções de operação

Regeneração com a máquina parada

Quando a tela LCD exibe a mensagem “Regen Required” (Regeneração necessária) e a lâmpada de regeneração está piscando, o DPF (Filtro de particulado de diesel) requer uma regeneração com a máquina parada.

⚠ Durante o processo de regeneração do DPF com a máquina parada, todas as funções da lança estarão desativadas.

⚠ Mantenha distância do escape do motor e do silencioso.

⚠ Não deixe a máquina desacompanhada.

⚠ O processo de regeneração do DPF com a máquina parada não pode ser ativado se não for solicitado pelo motor ou se houver alguma falha no motor.

⚠ Se a solicitação de regeneração com a máquina parada for ignorada, a fuligem no DPF poderá atingir níveis extremos. O filtro será danificado permanentemente e deverá ser substituído por um técnico de manutenção qualificado.

⚠ Em emergências, a regeneração do PDF com a máquina parada pode ser interrompida de duas maneiras:

- Desligar o motor usando a chave de comando.
- Pressionar o botão de parada ESTOP (PARADA DE EMERGÊNCIA).

Se isso ocorrer, talvez seja necessário reiniciar a regeneração com a máquina parada.

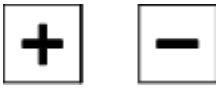
⚠ A regeneração do DPF com a máquina parada não poderá começar enquanto o motor não funcionar por pelo menos dois minutos e a temperatura do líquido de arrefecimento não atingir 35 °C.

Para iniciar a regeneração, faça o seguinte.

1 Feche a tampa lateral do motor.

2 Escolha um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego, livre de material inflamável e de gases explosivos.

3 Pressione ao mesmo tempo os 2 botões de controle da tela LCD mostrados ao lado.



4 Pressione o botão de controle da tela LCD mostrado ao lado até que seja exibido DEUTZ 2.2 STANDSTILL REGEN (REGENERAÇÃO COM A MÁQUINA PARADA DO DEUTZ 2.2).



5 Pressione o botão de controle da tela LCD mostrado ao lado para selecionar YES (SIM).



6 A tela LCD exibe a mensagem WARNING HIGH EXHAUST TEMP, PRESS ENTER (ADVERTÊNCIA, ALTA TEMPERATURA DE ESCAPE, PRESSIONE ENTER).

7 Pressione o botão de controle da tela LCD mostrado ao lado.



Instruções de operação

8 A tela LCD exibirá a mensagem NOTICE: ALL FUNCTIONS WILL BE LOCKED. REGEN WILL TAKE APPROX. 1 HOUR. PRESS ENTER (OBSERVAÇÃO: TODAS AS FUNÇÕES SERÃO BLOQUEADAS. A REGENERAÇÃO LEVARÁ APROXIMADAMENTE 1 HORA. PRESSIONE ENTER).

9 Pressione o botão de controle da tela LCD mostrado ao lado.



10 Se o motor ainda não estiver em funcionamento, a tela LCD exibirá a mensagem START THE ENGINE THEN PRESS ENTER (LIGUE O MOTOR E PRESSIONE ENTER).

11 Ligue o motor, se ainda não tiver feito isso, e pressione o botão de controle da tela LCD mostrado ao lado.



12 A tela LCD exibirá a mensagem REGEN REQUESTED (REGENERAÇÃO SOLICITADA). Nesse momento, o sistema aquecerá o motor, se necessário, e continuará com o processo.

13 Se o processo de regeneração for bem-sucedido, a tela LCD exibirá a mensagem REGEN TIME REMAINING (TEMPO RESTANTE PARA A REGENERAÇÃO).

14 Assim que a regeneração for concluída, a tela LCD exibirá a mensagem REGEN SUCCESSFUL (REGENERAÇÃO BEM-SUCEDIDA).

15 Se a tela LCD exibir a mensagem REGEN CANCELLED (REGENERAÇÃO CANCELADA), então algo está impedindo que o processo de regeneração seja concluído. Entre em contato com o pessoal de assistência técnica da Genie para obter ajuda.

Seleção da capacidade da plataforma

O envelope de trabalho é controlado automaticamente com base na carga da plataforma.

Envelope de trabalho irrestrito: Quando a carga da plataforma é inferior a 300 kg, a lâmpada indicadora de envelope de trabalho irrestrito está acesa.



Envelope de trabalho restrito: Quando a carga da plataforma é de 301 a 454 kg, a lâmpada indicadora de envelope de trabalho restrito está acesa e a função do jib é limitada.



Instruções de operação

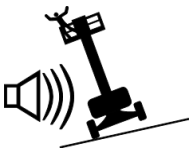
Configurações de ativação do sensor de inclinação

SX-105 XC			
Carga da plataforma: 660 lb/300 kg			
Ângulo do chassi (da dianteira para a traseira)	**Ângulo do chassi (de lado a lado)**	**Altura máx.**	**Alcance máx.**
0°	4,5°	105 ft 32,00 m	80 ft 24,38 m
2,5°	4,5°	106 ft 32,31 m	80 ft 24,38 m
5°	4,5°	107 ft 32,61 m	80 ft 24,38 m
-2,5°	4,5°	104 ft 31,69 m	80 ft 24,38 m
-5°	4,5°	103 ft 31,39 m	80 ft 24,38 m
Carga da plataforma: 1.000 lb/454 kg			
Ângulo do chassi (da dianteira para a traseira)	**Ângulo do chassi (de lado a lado)**	**Altura máx.**	**Alcance máx.**
0°	4,5°	105 ft 32,00 m	71 ft 21,64 m
2,5°	4,5°	106 ft 32,31 m	71 ft 21,64 m
5°	4,5°	107 ft 32,61 m	71 ft 21,64 m
-2,5°	4,5°	104 ft 31,69 m	70 ft 21,34 m
-5°	4,5°	103 ft 31,39 m	70 ft 21,34 m

SX-125 XC			
Carga da plataforma: 660 lb/300 kg			
Ângulo do chassi (da dianteira para a traseira)	**Ângulo do chassi (de lado a lado)**	**Altura máx.**	**Alcance máx.**
0°	4,5°	125 ft 38,10 m	80 ft 24,38 m
2,5°	4,5°	126 ft 38,40 m	80 ft 24,38 m
5°	4,5°	128 ft 39,01 m	80 ft 24,38 m
-2,5°	4,5°	124 ft 37,79 m	80 ft 24,38 m
-5°	4,5°	122 ft 37,19 m	80 ft 24,38 m
Carga da plataforma: 1.000 lb/454 kg			
Ângulo do chassi (da dianteira para a traseira)	**Ângulo do chassi (de lado a lado)**	**Altura máx.**	**Alcance máx.**
0°	4,5°	125 ft 38,10 m	71 ft 21,64 m
2,5°	4,5°	126 ft 38,40 m	71 ft 21,64 m
5°	4,5°	128 ft 39,01 m	71 ft 21,64 m
-2,5°	4,5°	124 ft 37,79 m	70 ft 21,34 m
-5°	4,5°	122 ft 37,19 m	70 ft 21,34 m

Instruções de operação

Quando a lâmpada indicadora de inclinação da máquina estiver acesa e o alarme de inclinação soar, as seguintes funções serão afetadas; as funções de movimento serão desabilitadas.



Siga o procedimento de abaixamento da lança (consulte Instruções de operação) para restaurar a função de movimento.

Quando a máquina estiver na posição retraída em um declive e o alarme de inclinação soar, as seguintes funções serão afetadas; as funções de elevação serão desabilitadas.



Mova a máquina para o nível do solo para restaurar as funções de elevação.

Tela LCD (se instalada)

A tela LCD exibe horímetro, tensão, pressão do óleo e temperatura do fluido refrigerante. A tela também exibe códigos de falha e outras informações de serviço.

Motor Perkins

As máquinas equipadas com motores diesel Perkins 854F-34T possuem um modo de regeneração que deve funcionar automaticamente quando necessário.

A LCD exibirá REGEN FORCED (REGENERAÇÃO FORÇADA) e WARNING HIGH EXHAUST SYSTEM TEMP (ADVERTÊNCIA - TEMPERATURA DO SISTEMA DE ESCAPE ALTA) quando o modo de regeneração estiver em funcionamento. Não é necessária nenhuma manutenção.

Instruções de operação

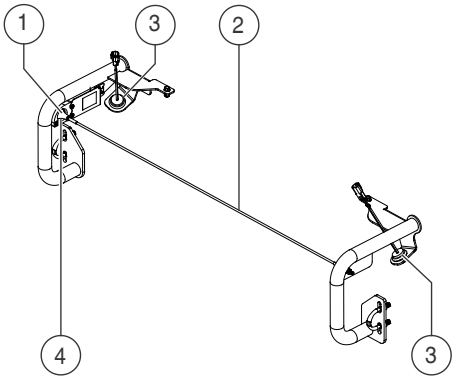
Alarme de contato (se instalado)

O alarme de contato foi projetado para alertar o pessoal de solo quando um operador fizer contato com o painel de controle da plataforma, interrompendo o movimento da lança, soando um alarme e piscando luzes de advertência.

Quando o cabo do alarme de contato é desarmado, as funções de elevação e movimento são desativadas na plataforma. As advertências audível e visual serão ativadas alertando outras pessoas de que pode ser necessária assistência. Essas notificações continuarão até que o sistema seja rearmado.

1 O cabo do alarme de contato é desarmado, liberando o atuador do receptáculo da chave.

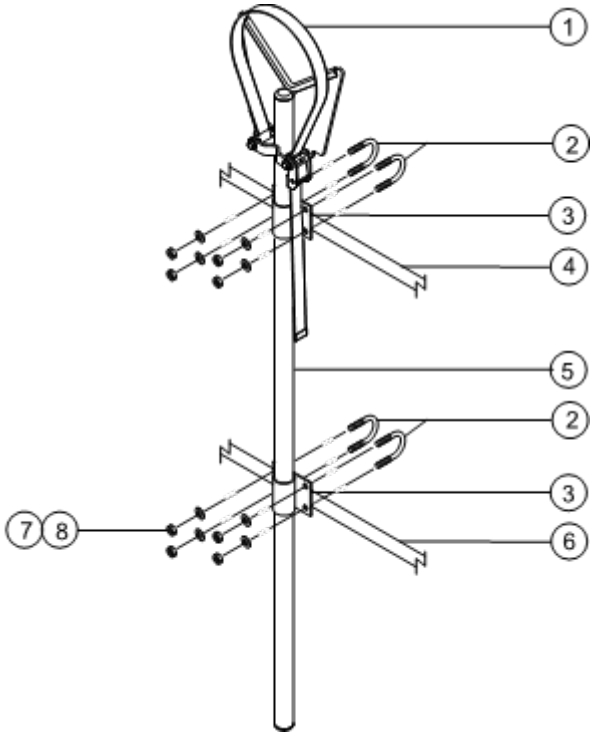
2 Insira o atuador no receptáculo da chave para desligar as luzes piscantes e o alarme de áudio.



1 Atuador
2 cabo do alarme de contato
3 alarme piscante
4 receptáculo da chave

Instruções do acessório para elevação de tubos

O conjunto de acessórios para elevação de tubos consiste em 2 acessórios para elevação de tubos posicionados em um dos lados da plataforma e montados nos trilhos de proteção com parafusos em U.



1 correia
2 parafusos em U
3 suporte do acessório para elevação de tubos
4 trilho superior da plataforma
5 solda do acessório para elevação de tubos
6 trilho central da plataforma
7 arruelas lisas
8 porcas Nylock

Instruções de operação

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Os acessórios para elevação de tubos devem ser instalados na parte interna da plataforma.
- ☑ Os acessórios para elevação de tubos não devem obstruir os controles ou a entrada da plataforma.
- ☑ A parte inferior do acessório para elevação de tubos deve ficar apoiada no piso da plataforma.
- ☑ Verifique se a plataforma está nivelada antes de instalar um acessório para elevação de tubos.

Instalação do acessório para elevação de tubos

1 Instale um acessório para elevação de tubos em cada lateral da plataforma. Consulte a ilustração à esquerda. Verifique se a parte inferior do acessório para elevação de tubos está apoiada no piso da plataforma.

2 Instale dois parafusos em forma de U na parte externa dos trilhos da plataforma através de cada suporte do acessório para elevação de tubos.

3 Prenda cada parafuso em forma de U com 2 arruelas e 2 porcas.

Operação do acessório para elevação de tubos

1 Verifique se as instruções de montagem e instalação do conjunto do acessório para elevação de tubos foram seguidas corretamente e se os acessórios estão presos nos trilhos da plataforma.

2 Coloque a carga de modo que fique apoiada nos dois conjuntos. O comprimento da carga deve ficar paralelo ao comprimento da plataforma.

3 Centralize a carga nos acessórios para elevação de tubos.

4 Prenda a carga em cada conjunto. Passe a correia de nylon na carga. Solte a trava e deslize a correia. Aperte a correia.

5 Empurre e puxe a carga com cuidado para verificar se os acessórios e a carga estão presos.

6 Mantenha a carga presa enquanto a máquina estiver se movimentando.

⚠ Risco de tombamento. O peso do conjunto do acessório para elevação de tubos e da carga nos acessórios reduz a capacidade nominal da plataforma da máquina e deve ser considerado na carga total da plataforma.

⚠ Risco de tombamento. O peso do conjunto do acessório para elevação de tubos e da carga dos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma.

Capacidade do acessório para elevação de tubos	
Todos os modelos	90,7 kg
Peso do conjunto do acessório para elevação de tubos	9,5 kg

Instruções de operação

Acessório para elevação de painéis

Montagem do acessório para elevação de painéis — soldado

1 O Acessório para elevação de painéis aparafusado vem pré-montado.

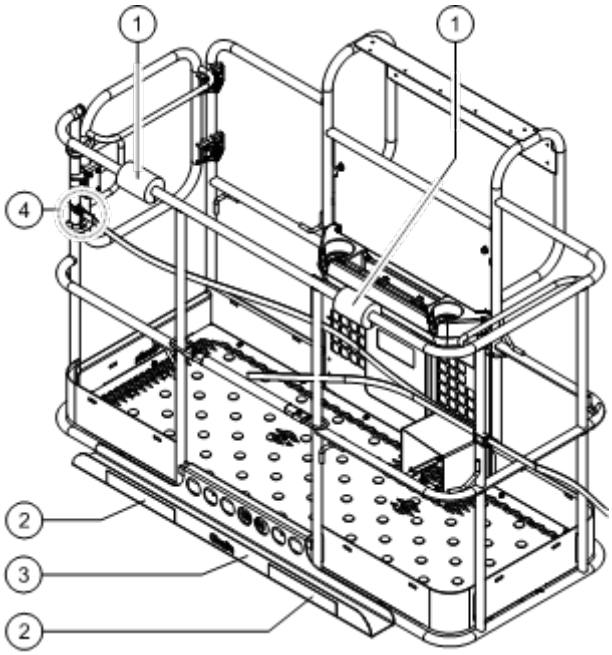
Instalação do acessório para elevação de painéis — soldado

Observação: execute este procedimento em uma superfície firme e nivelada com a lança na posição retraída.

Observação: Os adesivos do kit devem ser instalados na bandeja.

1 Ajuste a plataforma para que a placa da base na parte frontal da plataforma esteja em uma altura de trabalho confortável.

2 Coloque a Bandeja do acessório para elevação de painéis sobre a placa da base e empurre-a para baixo até que esteja alinhada sobre a parte superior da placa da base, com as fendas na parte traseira da bandeja alinhadas às fendas na placa da base.



1 espuma x 2
2 adesivo x 2
3 bandeja do acessório para elevação de painéis
4 grampo

3 Use os elementos de fixação fornecidos para prender a bandeja na plataforma. Aperte os elementos de fixação.

Instruções de operação

Instalação da espuma de proteção

Instale as 2 peças de espuma de proteção nos trilhos da plataforma. Posicione as espumas de proteção de modo que os painéis fiquem protegidos contra o contato com os trilhos da plataforma.

Instalação da correia

1 Abra o grampo e instale-o ao redor de um tubo vertical do trilho da plataforma.

2 Insira um parafuso com uma arruela em um dos lados do grampo.

3 Instale a placa de extremidade do conjunto da correia no parafuso.

4 Insira o parafuso no outro lado da braçadeira.

Prenda com uma arruela e uma porca. Não aperte demais.

Observação: o conjunto da correia deve ser preso entre o grampo.

Observação: o conjunto da correia deve ser capaz de deslizar livremente para cima e para baixo no trilho da plataforma.

Operação do acessório para elevação de painéis

Observação: o estilo aparafusado tem 2 acessórios e o soldado tem 1.

Instruções de operação:

1 Prenda o acessório para elevação de painéis e o conjunto da correia na plataforma.

2 Centralize a carga na plataforma.

3 Prenda a carga na plataforma usando a correia.

4 Aperte a correia.

Instruções de operação

Após cada utilização

1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.

3 Gire a base giratória até que a lança esteja posicionada entre as rodas com marca redonda.

4 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar o uso não autorizado.

Armazenamento da máquina

Preparar e retrair adequadamente a máquina para um armazenamento prolongado facilitará a recolocação da máquina em serviço.

1 Consulte a seção Após cada utilização para obter as instruções básicas de retração da máquina.

2 Armazene a máquina em um local seco e bem ventilado. A máquina deve estar limpa e seca.

3 Execute uma inspeção pré-operação completa.

Modelos com motores: encha o tanque de combustível.

4 Consulte a seção Manutenção programada no Manual de serviço apropriado e conclua cada processo de lubrificação.

5 Remova e armazene a bateria.

6 Modelos com motores: Consulte o manual do motor do OEM para obter procedimentos adicionais para armazenamento prolongado. Conforme necessário, dê partida no motor e deixe-o ligado por 10 minutos.

Instruções de transporte e elevação

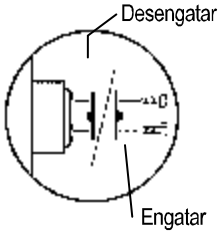
Observe e siga estas instruções:

- ☑ A Genie fornece estas informações de segurança como uma recomendação. Os motoristas são os únicos responsáveis por garantir a segurança das máquinas e a seleção correta do trailer de acordo com as normas do Ministério dos Transportes dos EUA, outras normas locais e a política da empresa.
- ☑ Os clientes da Genie que necessitarem transportar qualquer empilhadeira ou produto Genie devem contratar uma transportadora qualificada especializada na preparação, no carregamento e na segurança de equipamento de construção e elevação para remessa internacional.
- ☑ Somente operadores qualificados de plataformas de trabalho de elevação móveis devem movimentar a máquina para cima do caminhão ou para fora dele.
- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar calçado para evitar que deslize enquanto a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carga e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Os equipamentos Genie são muito pesados em comparação com o seu tamanho. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação.
- ☑ Antes de transportar, verifique se a base giratória está presa com a trava de rotação. Antes de acionar a máquina, lembre-se de destravar a base giratória.
- ☑ Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade de inclinação de subida, descida ou lateral da máquina. Consulte o item Operação em declive, na seção Instruções de operação.
- ☑ Se a inclinação do assento do veículo de transporte exceder à capacidade máxima de inclinação, a máquina deve ser carregada e descarregada por meio de um guincho, como descrito na operação do comando do freio.

Configuração de roda livre para içamento

Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

Libere os freios das rodas, virando as quatro tampas de desconexão do cubo de tração.



Verifique se a linha do guincho está presa de forma adequada aos pontos de amarração do chassi da máquina e se o caminho está desobstruído.

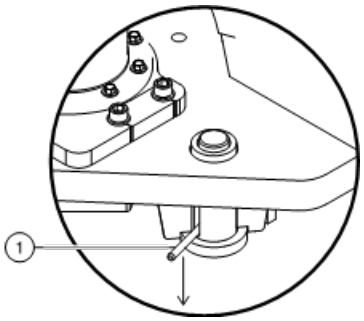
Execute os procedimentos inversos para engatar novamente os freios.

Observação: a válvula de roda livre da bomba deve permanecer sempre fechada.

Instruções de transporte e elevação

Fixação a caminhão ou trailer para transporte

Utilize sempre o pino de trava de rotação da base giratória ao transportar a máquina.



1 Pino de trava de rotação da base giratória

Coloque a chave de comando na posição desligado e remova-a antes de iniciar o transporte.

Inspecione a máquina por completo para verificar se há peças frouxas ou soltas.

Fixação da plataforma

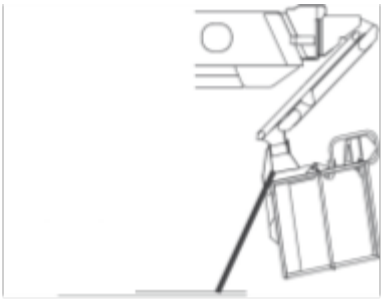
Abaixe o jib da lança até a posição retraída.

Abaixe a plataforma até o máximo de maneira que o jib e a plataforma fiquem sob a lança.

Coloque uma correia ao longo do suporte da plataforma entre as placas ao lado do rotor.

Amarre a correia em cada canto da carroceria.

A plataforma ficará inclinada sobre a extremidade do caminhão.

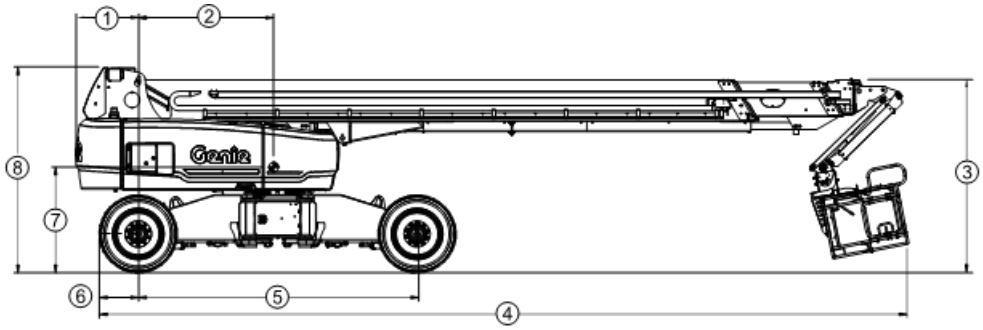


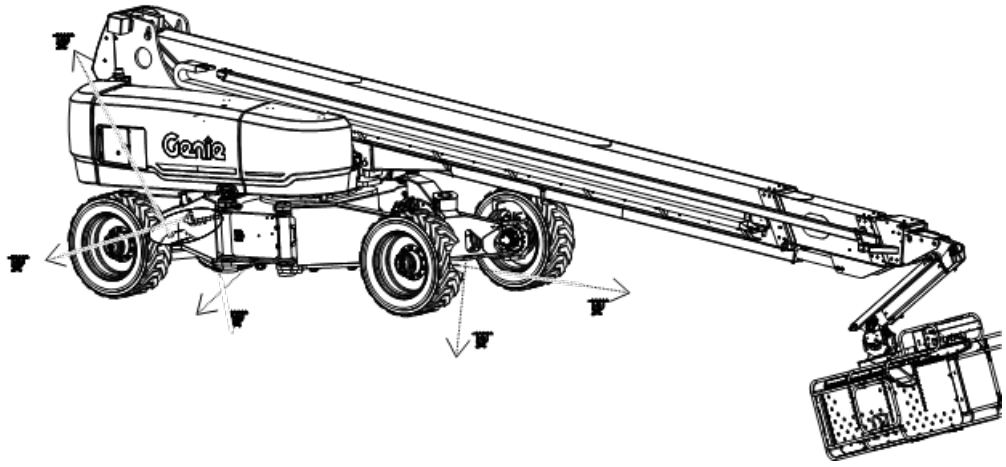
Instruções de transporte e elevação

Fixação do chassis SX-105 XC

Medidas do centro de gravidade

1	3 ft/0,92 m	5	13,5 ft/4,12 m
2	9,6 ft/2,94 m	6	1,8 ft/0,55 m
3	9,3 ft/2,83 m	7	4,8 ft/1,48 m
4	39 ft/11,93 m	8	9,9 ft/3,01 m



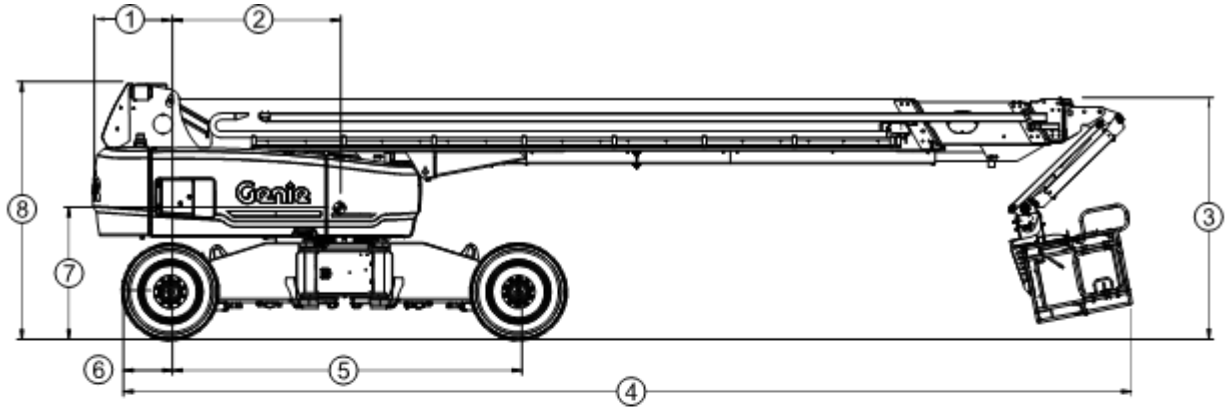


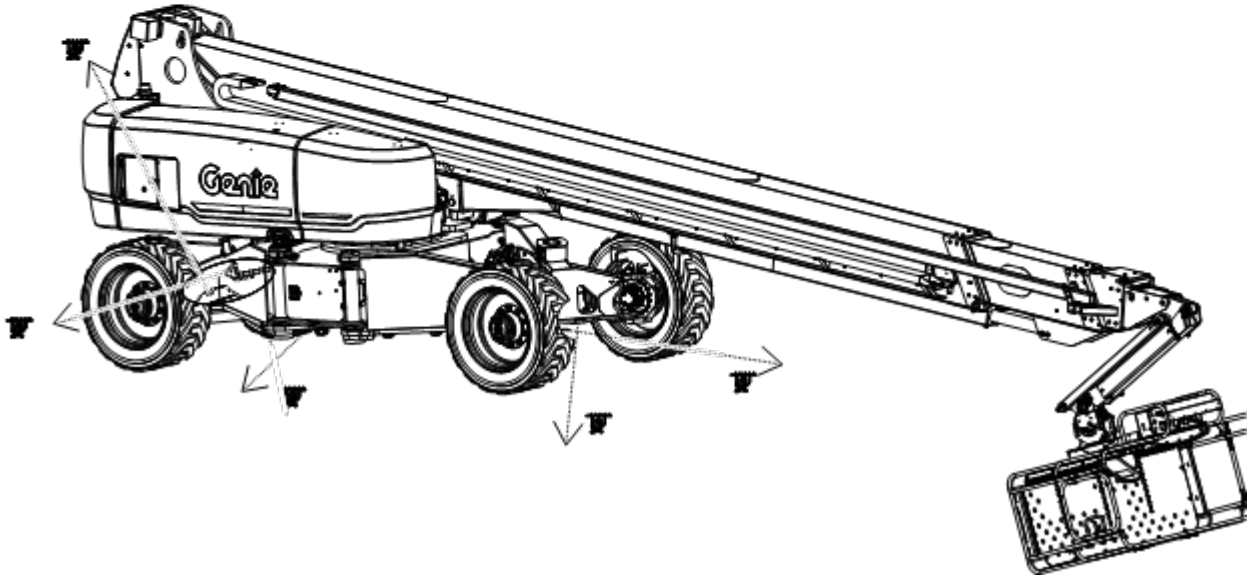
Instruções de transporte e elevação

Fixação do chassis SX-125 XC

Medidas do centro de gravidade

1	3 ft/0,92 m	5	13,5 ft/4,12 m
2	6,5 ft/1,98 m	6	1,9 ft/0,58 m
3	8,8 ft/2,68 m	7	5,1 ft/1,56 m
4	39 ft/11,88 m	8	9,9 ft/3,03 m





Instruções de transporte e elevação

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente pessoal técnico qualificado deve ajustar a máquina.
- ☑ Somente operadores de guindaste certificados devem elevar a máquina e apenas de acordo com as normas de guindaste aplicáveis.
- ☑ Verifique se a capacidade do guindaste, as superfícies de carregamento e as correias ou cabos são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação.

Instruções de elevação (opção 1)

Estenda completamente os eixos. Abaixe e retraia completamente a lança. Abaixe totalmente o jib.

Remova todos os itens soltos da máquina.

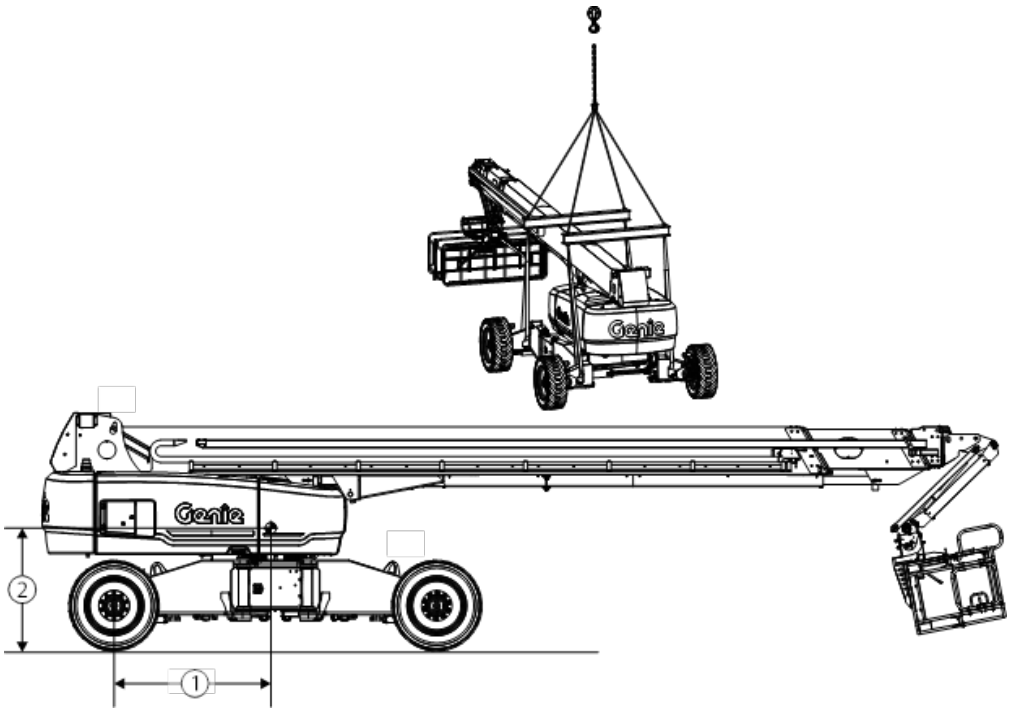
Determine o centro de gravidade da máquina, usando a tabela e a figura desta página.

Prenda o cordame somente nos pontos de elevação indicados na máquina.

Existem quatros pontos de elevação no chassi da máquina, um ponto de elevação em cada eixo, e dois pontos de elevação na placa elevadora do chassi articulado.

Ajuste o cordame para evitar danos à máquina e para manter seu nivelamento.

Centro de gravidade	Eixo X	Eixo Y
SX-105 XC	116 in 2,9 m	58 in 1,5 m
SX-125 XC	131 in 3,3 m	62 in 1,6 m



Instruções de transporte e elevação

Instruções de elevação (opção 2)

Estenda completamente os eixos. Abaixe e retraia completamente a lança. Abaixe totalmente o jib.

Remova todos os itens soltos da máquina.

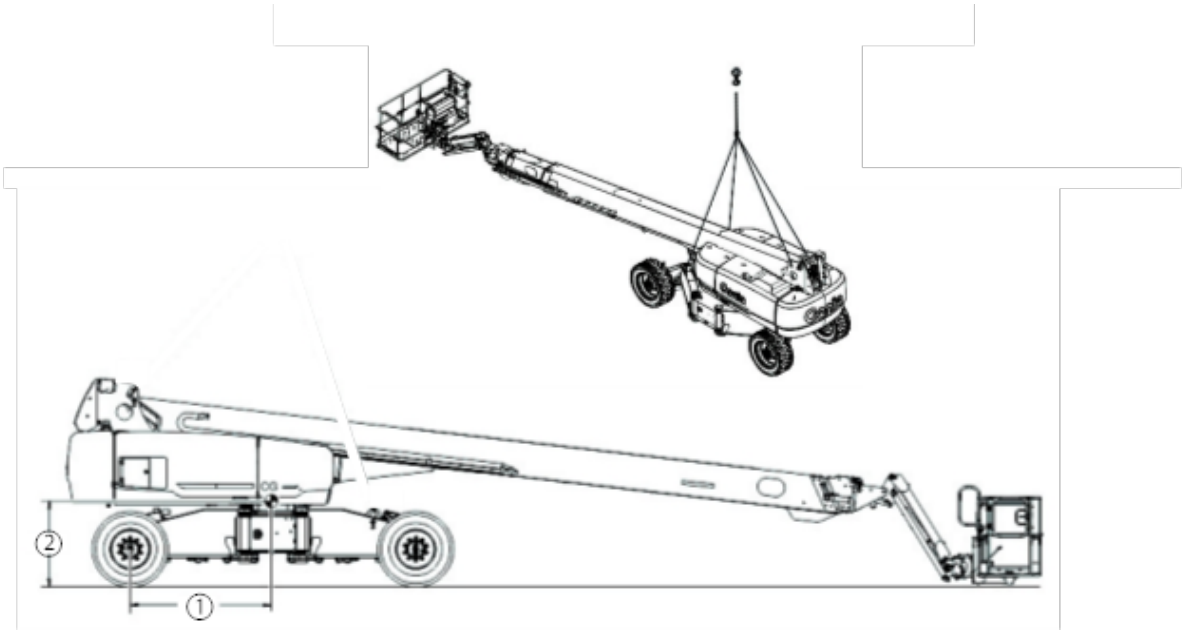
Determine o centro de gravidade da máquina, usando a tabela e a figura desta página.

Prenda o cordame somente nos pontos de elevação indicados na máquina.

Existem quatros pontos de elevação no chassi da máquina, um ponto de elevação em cada eixo, e dois pontos de elevação na placa elevadora do chassi articulado.

Ajuste o cordame para evitar danos à máquina e para manter seu nivelamento.

Centro de gravidade	Eixo X (1)	Eixo Y (2)
SX-105 XC	79 in 2,0 m	47 in 1,2 m
SX-125 XC	83 in 2,1 m	51 in 1,3 m



Manutenção



Observe e siga estas instruções:

☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.

☑ As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de serviço qualificados, de acordo com as especificações do fabricante.

☑ Descarte o material de acordo com as normas governamentais.

☑ Utilize somente peças de substituição aprovadas pela Genie.

Legenda dos símbolos de manutenção

Os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Estes são os respectivos significados dos símbolos exibidos no início de um procedimento de manutenção:



Indica que são necessárias ferramentas para executar o procedimento.



Indica que são necessárias novas peças para realizar o procedimento.



Indica que o motor deve estar frio para a execução desse procedimento.

Verifique o nível de óleo do motor



A manutenção do nível correto de óleo do motor é fundamental para o bom desempenho e vida útil do motor. A operação da máquina com nível de óleo inadequado pode danificar os componentes do motor.

Observação: verifique o nível do óleo com o motor desligado.

1 Verifique a vareta de nível de óleo. Adicione óleo conforme necessário.

Perkins 1104D-44T	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo – condições de frio	10W-30
Motor Deutz TD2011 L04i	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo – condições de frio	5W-30
Motor Perkins 854F-34T	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo – condições de frio	5W-30
Motor Deutz TD2.9L	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo – condições de frio	5W-30
Motor Deutz TCD 2.2L Estágio V	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo – condições de frio	5W-30
Motor Deutz BF4L2011	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo – condições de frio	5W-30

Requisitos do combustível diesel

Um desempenho satisfatório do motor depende do uso de combustível de boa qualidade. O uso de um combustível de boa qualidade proporcionará o seguinte: longa vida útil do motor e níveis aceitáveis de emissões pelo escape.

Os requisitos mínimos do combustível diesel para cada motor estão listados abaixo.

Perkins 1104D-44T	
Tipo de combustível	Diesel com baixo teor de enxofre (LSD)
Motor Perkins 854F-34T	
Tipo de combustível	Diesel com ultra baixo teor de enxofre (ULSD)
Motor Deutz TD2011 L04i	
Tipo de combustível	Diesel com baixo teor de enxofre (LSD)
Motor Deutz TD2.9L	
Tipo de combustível	Diesel com ultra baixo teor de enxofre (ULSD)
Motor Deutz TCD 2.2L Estágio V	
Tipo de combustível	Diesel com ultra baixo teor de enxofre (ULSD)
Motor Deutz BF4L2011	
Tipo de combustível	Diesel com baixo teor de enxofre (LSD)

Verifique o nível de óleo hidráulico

É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

1 Verifique se a lança está na posição retraída.

2 Verifique visualmente o indicador de nível existente na lateral do tanque de óleo hidráulico.

⊙ Resultado: o nível do óleo hidráulico deve estar dentro dos 5 cm superiores do indicador de nível.

3 Adicione óleo conforme necessário. Não encha demais.

Especificações do óleo hidráulico	
Tipo de óleo hidráulico	Equivalente a Chevron Rando HD

Manutenção

Verifique o nível do fluido refrigerante do motor – modelos refrigerados a fluido



A manutenção do nível correto de fluido refrigerante do motor é fundamental para a vida útil do motor. Um nível inadequado de fluido refrigerante afeta a capacidade de refrigeração do motor e danifica seus componentes. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do fluido refrigerante, o que pode indicar a existência de problemas no sistema de refrigeração.

1 Verifique o nível do fluido refrigerante. Adicione fluido, se necessário.

⊙ Resultado (motor Deutz TD2.9L): o nível de fluido deve estar visível no indicador de nível do tanque de desgaseificação.

⊙ Resultado (todos os demais modelos de motor): o nível de fluido deve estar na faixa NORMAL.

⚠ Risco de acidentes pessoais. Os fluidos do radiador e o tanque de desgaseificação estão sob pressão e extremamente quentes. Tenha cuidado ao remover a tampa e adicionar fluidos.

Verifique as baterias



É fundamental que as baterias estejam em boas condições para um bom desempenho da máquina e para que a operação ocorra com segurança. Níveis de fluido incorretos ou cabos e conexões danificados podem causar danos aos componentes e situações de risco.

⚠ Risco de choque elétrico. O contato com circuitos energizados ou ativados pode causar acidentes pessoais graves ou morte. Retire anéis, relógios e outras joias.

⚠ Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramar ou ter contato com o ácido das baterias. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

1 Use óculos e roupas de proteção.

2 Verifique se as conexões do cabo da bateria estão bem firmes e sem sinais de corrosão.

3 Verifique se os dispositivos de fixação da bateria estão firmes no lugar.

Observação: a colocação de protetores de terminais e de um vedante contra corrosão ajuda a eliminar a corrosão nos terminais e cabos da bateria.

Manutenção

Manutenção programada

Manutenções trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para executar a manutenção desta máquina de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço desta máquina.

As máquinas que estiveram fora de serviço por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.

Obedeça a todos os regulamentos locais e governamentais relativos ao descarte e descomissionamento da máquina no final de sua vida útil. Consulte o manual de serviço Genie adequado para obter informações adicionais.

Especificações

Modelo	SX-105 XC
Altura máxima de trabalho	34,00 m
Altura máxima da plataforma	32,00 m
Altura máxima em posição retraída	3,00 m
Alcance horizontal máximo	24,38 m
Abaixo do alcance de solo	2,46 m
Largura, com os eixos retraídos	2,51 m
Largura, com os eixos estendidos	3,97 m
Comprimento, posição retraída	14,15 m
Comprimento, retraída para transporte (jib retraído para transporte)	12,42 m
Capacidade máxima da plataforma, envelope de trabalho irrestrito	300 kg
Capacidade máxima de carga, envelope de trabalho restrito	454 kg
Velocidade máxima do vento	12,5 m/s
Distância entre eixos, eixos estendidos	4,11 m
Distância entre eixos, eixos retraídos	4,11 m
Altura mínima do chão	35,6 cm
Raio de manobra, eixo estendido	
Interno	3,05 m
Externo	6,48 m
Raio de manobra, eixo retraído	
Interno	8,15 m
Externo	9,78 m
Rotação da base giratória (em graus)	360° contínua
Interferência traseira da base giratória, eixos estendidos	0,99 m
Interferência traseira da base giratória, eixos retraídos	0,38 m
Controles	12 V CC proporcional
Dimensões da plataforma, 1,8 m (comprimento x largura)	183 x 76 cm
Dimensões da plataforma, 2,4 m (comprimento x largura)	244 x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autonivelamento
Rotação da plataforma	160°
Giro vertical do jib	135°
Tomada CA na plataforma	padrão
Capacidade do tanque de combustível	151 litros
Pressão hidráulica, máxima (funções da lança)	203 bar
Pressão hidráulica, máxima (unidade de alimentação auxiliar)	221 bar
O valor total de vibração ao qual o sistema mão/braço está sujeito não excede 2,5 m/s^2.	
O valor quadrático médio máximo da aceleração ponderada à qual o corpo inteiro está sujeito não excede 0,5 m/s^2.	

Tensão no sistema	12 V
Dimensões dos pneus	IN385/65D 22,5
Peso	18.605 kg
(Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais. Consulte a etiqueta de identificação para saber o peso específico da máquina.)	
Temperatura de operação ambiente	-20 a 120 °F -29 a 49 °C
Emissões de ruídos pelo ar	
Nível de pressão do som em estações de trabalho no solo	84 dBA
Nível de pressão do som em estações de trabalho na plataforma	72 dBA
Nível de potência de som garantido	109 dBA
Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 4WD	
Aclive com contrapeso	40% 22°
Declive com contrapeso	40% 22°
Inclinação lateral	25% 14°
Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. Peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação.	
Máxima inclinação do chassi permitida	Consulte a seção "Configurações de ativação do sensor de inclinação"
Velocidades de operação	
Velocidade de operação, retraída	4,8 km/h 12 m/8,8 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	1,09 km/h 12 m/39 s
Velocidade de operação, extensão da lança acima de 24,4 m	0,61 km/h 12 m/75 s
Classificação da máquina	Grupo B/Tipo 3 conforme definido pela norma ISO 16368
Informações sobre carga no piso	
Carga nos pneus, máxima	9.637 kg
Pressão de contato dos pneus	7,13 kg/cm^2 700 kPa
Pressão no piso ocupado (eixos estendidos)	899 kg/m^2 8,81 kPa
Pressão no piso ocupado (eixos retraídos)	1.421 kg/m^2 13,93 kPa
Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados.	
A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.	

Especificações

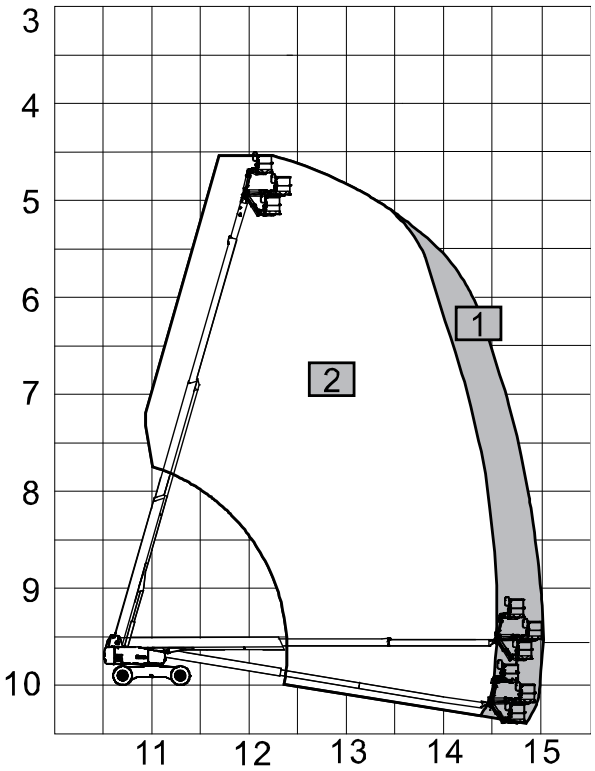
Modelo	SX-125 XC
Altura máxima de trabalho	40,10 m
Altura máxima da plataforma	38,10 m
Altura máxima em posição retraída	3,05 m
Alcance horizontal máximo	24,38 m
Abaixo do alcance de solo	2,69 m
Largura, com os eixos retraídos	2,49 m
Largura, com os eixos estendidos	3,94 m
Comprimento, posição retraída	14,25 m
Comprimento, retraída para transporte (jib retraído para transporte)	12,19 m
Capacidade máxima da plataforma, envelope de trabalho irrestrito	300 kg
Capacidade máxima de carga, envelope de trabalho restrito	454 kg
Velocidade máxima do vento	12,5 m/s
Distância entre eixos, eixos estendidos	4,11 m
Distância entre eixos, eixos retraídos	4,11 m
Altura mínima do chão	38,1 cm
Raio de manobra, eixo estendido	
Interno	2,9 m
Externo	6,17 m
Raio de manobra, eixo retraído	
Interno	8,03 m
Externo	9,96 m
Rotação da base giratória (em graus)	360° contínua
Interferência traseira da base giratória, eixos estendidos	1,02 m
Interferência traseira da base giratória, eixos retraídos	0,56 m
Controles	12 V CC proporcional
Dimensões da plataforma, 1,8 m (comprimento x largura)	183 x 76 cm
Dimensões da plataforma, 2,4 m (comprimento x largura)	244 x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autonivelamento
Rotação da plataforma	160°
Giro vertical do jib	135°
Tomada CA na plataforma	padrão
Capacidade do tanque de combustível	151 litros
Pressão hidráulica, máxima (funções da lança)	203 bar
Pressão hidráulica, máxima (unidade de alimentação auxiliar)	221 bar
O valor total de vibração ao qual o sistema mão/braço está sujeito não excede 2,5 m/s^2.	
O valor quadrático médio máximo da aceleração ponderada à qual o corpo inteiro está sujeito não excede 0,5 m/s^2.	

Tensão no sistema	12 V
Dimensões dos pneus	445D50/710, 18 lonas HD FF
Peso	20.700 kg
(Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais. Consulte a etiqueta de identificação para saber o peso específico da máquina.)	
Temperatura de operação ambiente	-20 a 120 °F -29 a 49 °C
Emissões de ruídos pelo ar	
Nível de pressão do som em estações de trabalho no solo	84 dBA
Nível de pressão do som em estações de trabalho na plataforma	72 dBA
Nível de potência de som garantido	109 dBA
Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 4WD	
Aclive com contrapeso	40% 22°
Declive com contrapeso	40% 22°
Inclinação lateral	25% 14°
Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. Peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação.	
Máxima inclinação do chassi permitida	Consulte a seção "Configurações de ativação do sensor de inclinação"
Velocidades de operação	
Velocidade de operação, retraída	4,8 km/h 12 m/8,8 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	1,09 km/h 12 m/40 s
Velocidade de operação, extensão da lança acima de 24,4 m	0,61 km/h 12 m/75 s
Classificação da máquina	Grupo B/Tipo 3 conforme definido pela norma ISO 16368
Informações sobre carga no piso	
Carga nos pneus, máxima	10.086 kg
Pressão de contato dos pneus	7,13 kg/cm^2 700 kPa
Pressão no piso ocupado (eixos estendidos)	1.001 kg/m^2 9,81 kPa
Pressão no piso ocupado (eixos retraídos)	1.583 kg/m^2 15,52 kPa
Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados.	

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Especificações

Tabela de envelope de trabalho da SX-105 XC



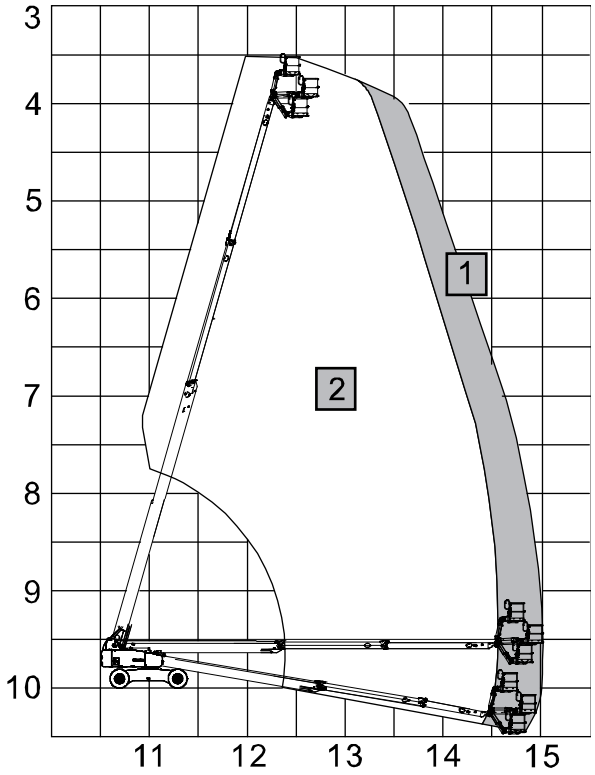
Capacidade máxima da plataforma

1 **660 lb/300 kg**

2 **1.000 lb/454 kg**

Altura máx.			Alcance máx.		
3	140 ft	42,67 m	**11**	0 ft	0 m
4	120 ft	36,58 m	**12**	20 ft	6,1 m
5	100 ft	30,48 m	**13**	40 ft	12,19 m
6	80 ft	24,38 m	**14**	60 ft	18,29 m
7	60 ft	18,29 m	**15**	80 ft	24,38 m
8	40 ft	12,19 m			
9	20 ft	6,1 m			
10	0 ft	0 m			

Tabela de envelope de trabalho da SX-125 XC



Capacidade máxima da plataforma

1 **660 lb/300 kg**

2 **1.000 lb/454 kg**

Altura máx.			Alcance máx.		
3	140 ft	42,67 m	**11**	0 ft	0 m
4	120 ft	36,58 m	**12**	20 ft	6,1 m
5	100 ft	30,48 m	**13**	40 ft	12,19 m
6	80 ft	24,38 m	**14**	60 ft	18,29 m
7	60 ft	18,29 m	**15**	80 ft	24,38 m
8	40 ft	12,19 m			
9	20 ft	6,1 m			
10	0 ft	0 m			

Distribuído por:

www.genielift.com